

DRAUGAS

LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWS

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, SEPTEMBER – RUGSĖJO 14 2013 • Vol. CIV Nr. 108 Kaina 2 dol.

4545 WEST 63rd STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60629

PERIODICALS

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 09-13-13

ŠIAME NUMERYJE:



Gedimino lituanistinė
mokykla pradėjo naujus mokslo
metus. – 4 psl.



CSO sezono pradžiai žada daug
įdomių koncertų. – 14 psl.

DRAUGAS

Mano laikraštis
nuolatinis,
patikimas,
mus rišantis.



Viešėdama Briuselyje Prezidentė Dalia Grybauskaitė susitiko su naujuoju Belgijos Karaliumi Philippe.

Džojos Barysaitės (ELTA) nuotr.

Lietuvos kultūrą Briuselyje pristatė V. Urmana ir Lietuvos nacionalinis simfoninis orkestras

Briuselis (ELTA) – Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė kartu su belgų Karaliumi Philippe ketvirtadienio, rugsėjo 12-osios, vakarą atidarė vieną svarbiausių Lietuvos pirmininkavimo ES Tarybai kultūrinės programos koncertų. Briuselio menų centre „Bozar“ koncertavo pasaulinio garso operos solistė Violeta Urmanavičiūtė-Urmana ir Lietuvos nacionalinis simfoninis orkestras, diriguoja-

mas Modesto Pitrenė.

„Visi kartu kurdami stiprią Europos šeimą, trokštame, kad ji būtų darni ir kūrybinga. Kad skirtingi balsai neužgožtų, o palaikytų, padrasintų vienas kitą. Būtent kultūra labai dažnai tampa mus jungiančiu tiltu, ant kurio stovėdami matome, kokie skirtingi ir kokie panašūs mes esame“, – sveikindama susirinkusiuosius sakė šalies vadovė. – 2 psl.

Dalai Lama: jūs geriau žinote, ar esate laisvesni

Vilnius (ELTA) – Lietuvoje trečią kartą besilankantis Tibeto dvasinis vadovas Dalai Lama XIV nesiėmė vertinti, ar Lietuva ir lietuviai tapo laisvesni. „Aš turėčiau to paklausti jūsų, jūs žinote geriau. Aš nežinau“, – ketvirtadienį, rugsėjo 12 d., per spaudos konferenciją, surengtą Vilniaus dailės akademijoje, sakė Dalai Lama. Tokį dvasinio vadovo atsakymą palydėjo plojimai.

„Taigi aš norėčiau jūsų paklausti: ar per dešimt metų džiaugsmas auga, ar lieka toks pats?“, – klausė Dalai Lama.

78-erių metų svečias į susitikimą su žurnalistais atvyko pakiliai nusiteikęs, vėluodamas apie 15 minučių. Per spaudos konferenciją atsakė į keletą klausimų, tarp kurių, beje, nebuvo politinių.

– 3 psl.



Europarlamentaras Vytautas Landsbergis ir Tibeto dvasinis vadovas Dalai Lama.

Dainiaus Labučio (ELTA) nuotr.

PRISIMINKITE DRAUGĄ SAVO TESTAMENTE

www.draugas.org/palikimai

Tel. 773-585-9500

Popiežius Benediktas XVI pakvietė milijardą ir du šimtus milijonų katalikų visame pasaulyje apmąstyti per Krikštą gaunamą tikėjimo dovaną. Šioje fazėje tikėjimo dovana yra panaši į žmogaus embrioną. Tik ką pradėtas žmogus yra tikras žmogus, bet jo laukia ilgas augimas ir brendimas motinos iščiose ir paskui, atėjus į šį pasaulį. Taigi tas mažas žmogutis motinos iščiose ir koks nors prezidentas ar vyskupas yra toks pats žmogus, turintis kūną ir sielą, bet juos skiria tik nueitas ilgas augimo ir tobulėjimo kelias. Taip yra ir mūsų tikėjimui. Per Krikštą gautas tikėjimas gali likti kaip embrionas motinos iščiose, bet gali būti toks su brendęs ir taip paveikiantis žmogų, kad juo gali žavėtis visas pasaulis.

Štai rugsėjo pirmomis dienomis Vilniuje, Kaune ir čia, Šiluvoje, prisiminėme palaimintąjį popiežių Joną Paulių II. Jo apsilankymo Lietuvoje fotografijas matome Šiluvoje prie Piligrimų centro. Tai dvasios milžinas, kurio įtaką jautė visas pasaulis ir kurio apsilankymas Lietuvoje prieš dvidešimt metų mums buvo didelė Dievo dovana. Palaimintąjį Joną Paulių II didį padarė jo tikėjimas, kuris kada buvo taip pat tik embriono stadijos, bet, būdamas vaikas, vėliau jaunuolis, seminaristas, kunigas, vyskupas ir popiežius, savo tikėjimą augino, brandino ir leido jam išsiskleisti iki to nuostabaus paveikslo, kurį juto ir matė kiekvienas su juo bendravęs žmogus.

Todėl labai svarbu ir mums būti dėmesingiems savo tikėjimui, kad Dievo meilės dovana mumyse augtų ir atneštų pačių gražiausių vaisių. Pradžios knygoje (Pr 12, 1–7) pasakojama apie Abraomo pašaukimą. Dievas Abraomui paliepė keltis iš savojo krašto į nurodytą šalį ir pažadėjo laiminti jį ir visus jam gera linkinčius žmones.

Panašiai kaip Abraomą Dievas kviečia ir mus palikti savo gerai pažįstamą aplinką ir keltis į nepažįstamą šalį, pasitikint, kad Dievas laimins, jei atsiliepsime į jo kvietimą. Ta nepažįstama šalis nėra matoma mūsų akimis, bet ją priimame iš Dievo Apreiškimo ir siek tiek galime ją suvokti savo protu

Uždavinys – auginti savo tikėjimą

ARKIVYSK. SIGITAS TAMKEVIČIUS



ir priimti arba atmesti Dievo pakvietimą.

Per atlaidus ar kitu metu mes atvykstame į Šiluvą prie Švč. Mergelės Marijos stebuklingojo paveikslo ir prie akmens, kurį, kaip tikime, lietė apsiरेiškusios Marijos kojos. Atvykstame vedami labai skirtingų motyvų. Vieni tikimės, kad Švč. Mergelės Marijos užtariamą atgausime sveikatą, kiti meldžiamės už savo brangius mirusiuosius, kad jie būtų laimingi drauge su Marija regėdami Dievo Veidą, tretį ieško dvasinės ramybės, kurios mums dažnai trūksta. Šį kartą noriu pakviesti visus čia, aikštėje, esančius piligrimus, drauge su Lietuvos policijos atstovais ir visais Marijos radijo klausytojais pamąstyti apie kartinį kiekvieno mūsų gyvenimo momentą: kaip atsiliеpiame į Dievo pakvietimą eiti į tikėjimo šalį ir ieškoti Dievo Veido.

Ką reiškia tikėti? Tikėti – tai praplėsti savo matymo horizontą ir į šią matomą tikrovę įsileisti anapusinę tikrovę. Tikėti – tai mąstyti taip, kaip mąstė Jėzus Kristus. Tikėti – tai leisti Jėzui veikti mumyse ir per mus. Tikėti – tai visą pasaulį suvokti Dievo šviesoje. Tikėti – tai matyti Dievą kiekviename žmoguje ir tą žmogų gerbti ir mylėti. Juk Šventajame Rašte parašyta, kad Dievas sutvėrė žmogų pagal savo paveikslą. Kartais tą žmogų gerbti yra sunku, kai jis nusikaltimais būna sudarkęs savyje Dievo Veidą. Tikėti – tai būti pilnam vilties ir meilės. Tikėti – tai eiti per gyvenimą, vadovaujantis daugelio patikrintais kelio ženklais. Tikėti – tai būti pilnam ramybės ir džiaugsmo net tuomet, kai mūsų sielos dangumi plaukia niūrūs dabarties debesys. Tikėti – tai visiškai pasitikėti Dievu, kaip tai darė Švč. Mergelė Marija nuo angelo apsiреiškimo momento iki Jėzaus mirties ant kryžiaus. Tikėti – tai

laukti amžinųjų Velykų, neužstringant šioje tikrovėje. Tikėti – tai turėti visišką laisvę ir būti nesupančiotam akių pageidimo, kūno aistrų ir gyvenimo puikybės.

Tačiau kad turėtume šitokią tikėjimą, jį reikia lavinti, juo reikia gyventi. Šiandieniam žmogui nėra lengva tikėti, nes jį atakuoja ne tik jo maištinga prigimtis, bet ir agresyvi ir amorali informacija, sklindanti per komunikacijos priemones

ir siūlanti naudotis tik šia tikrove ir nesukti galvos dėl anapusiųs. Ji ragina iš gyvenimo tuojau pat imti viską ir naudotis šia akimirka. Tuo tarpu tikėjimas ragina budėti ir kaip tam Abraomui kasdien eiti į tą tolimą pažadėtą šalį ir nebūti panašioms į paikas mergaites, kurios naktį pasiēmė žibintus, bet nepasirūpino pasiimti alyvos, ir jų žibintai užgeso.

Ar niekada nepamąstėte, kodėl Dievas, atrodo, keistokai elgiasi: leidžia žmogui eiti per gyvenimą tarsi sutemoje. Atrodo, galėtų apsiреikšti žmogui, kad jam nekiltų net abejonė dėl amžinojo gyvenimo, ir tuomet žmogus tikriausiai išvengtų daugelio klaidų ir nuodėmių. Tikrai taip ir būtų, bet tuomet žmogus nebūtų žmogus, o Dievo sukurtas robotas, kuris veiktų pagal jam įdiegtą programą. Dievas gi sukūrė žmogų pagal savo panašumą: protingą, bet laisvą, pakvietė mylėti Jį, žmones ir visą pasaulį, bet neverčia, nes Dievui nereikalingi nei vergai, nei robotai. Todėl sugrįžęs iš šių atlaidų galėsi būti toks, koks buvai, bet galėsi pasikeisti, nutardamas duoti tikėjimui pakankamai vietos, kad jis liktų ne embriono stadijos, bet augtų, nešdamas palaimingų vaisių sau, kitiems žmonėms, Lietuvai ir Bažnyčios bendruomenei.

Švč. Mergelė Marija – ryškiausias tikėjimo pavyzdys, visuomet Dievui sakiusi „taip“. Melsiu Viešpatį visiems Šiluvos piligrimams, tarp jų ir – Lietuvos policijos vyrams ir moterims tikėjimo, panašaus į Marijos tikėjimą, nes laikytis policijos šūkio – ginti, saugoti, padėti žmogui – yra įmanoma tik tvirtai stovint ant tikėjimo pamatų.

Homilija Šiluvoje 2013 m. rugsėjo 9 d.

Dalai Lama

Atkelta iš 1 psl.

Dalai Lama priminė, kad dar 2011 metais atsiskęs politinio vadovavimo, dabar esąs tik dvasinis vadovas ir dėl to negalįs vertinti jokių politinių reiškinių.

Pasaulio moraliniu autoritetu vadinamas Dalai Lama pasisakė už religijų įvairovę. Svečio vertinimu, jeigu pasaulyje būtų viena religija, žmonėms nebūtų lengviau gyventi, kiekvienas religinis mokymas kyla iš įvairių filosofijų ir atitinka kiekvienos tautos bei kultūros poreikius.

Pasiteiravus, ką mano apie tai, kad vis daugiau žmonių pasineria į alkoholizmą, narkotikus, Dalai Lama tai siejo su jų dvasiniu silpnumu, negebėjimu susidoroti su emocijomis.

Po spaudos konferencijos Dalai Lama dar siek tiek pabendravo su susirinkusiais, su jais atsisveikino ir išvyko į Seimą, kur susitiko su parlamentarais.

Penktadienį, rugsėjo 13 d., „Siemens“ arenoje jis skaitė paskaitą „Kelias į taiką ir laimę globalioje visuomenėje“, kuri sutraukė daugybę žmonių.



Dalai Lama ir Valdas Adamkus svečiuose pas Vilniaus merą Artūrą Zuoką.



Seimo vicepirmininkė Irena Degutienė sveikinas su Dalai Lama. Dainiaus Labučio (ELTA) nuotr.



Į Tibeto dvasinio vadovo paskaitą „Kelias į taiką ir laimę globalioje visuomenėje“ susirinko labai daug žmonių. Dainiaus Labučio (ELTA) nuotr.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWSPAPER

Published on Tuesday, Thursday and Saturday except legal Holidays, Jan. 2nd, and Dec. 26th by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Str., Chicago, IL 60629-5532. Tel.: 773-585-9500. Fax.: 773-585-8284

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$150.00. Postmaster: Send address changes to

Draugas – 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5532

GARBĖS PRENUMERATA \$250.00

JAV – metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase: kasdien – \$340.00 • visos savaitės \$240.00

Kanadoje (USD): – metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00 • 3 mėn. \$110.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis oro paštu – metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00

Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA

JAV – metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00

Kanadoje (USD) – metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00 • 3 mėn. \$75.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis: oro paštu – metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00

Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$70.00

Mąžindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiunčiame.

Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba. Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.

Vyriausioji redaktorė –

Ramunė Lapas

vyr.redaktore@gmail.com

Kultūrinio šeštadieninio priedo redaktorė –

Renata Šerelytė

rainbow.vilnius@gmail.com

Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos gavus prašymą, ką nors skelbti. Redakcija straipsnius taiso savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugoja. Siunčiant prašome pasiilkti kopiją.

El. paštas:

redakcija@draugas.org

skelbimai@draugas.org

administracija@draugas.org

Dainavos aidai Michigano šiaurėje

ROMUALDAS KRIAUCIŪNAS



Dainavą menantį stulpą Marius dabar mato pro savo namų langą.

Aro Kriaučiūno nuotr.

Prieš porą metų, po vieno valdybos posėdžio, kalba nukrypo į mūsų kartos vaikus. Ypač rūpėjo žinoti, kas nutiko su veikliųjų bendraamžių atžalynu. Neneigdami realybės, džiaugėmės žinomais atvejais, kai jau subrendę jaunuoliai įsijungė į lietuvišką veiklą.

Prieš porą savaičių sūnus Aras, grįždamas namo į Minneapolį, užsuko aplankyti savo Dainavos jaunimo stovyklos laikų draugo Mariaus Gražlio, gyvenančio Marquette mieste, ant Superior ežero kranto Michigano šiaurėje. Po to atsiuntė įdomią nuotrauką. Joje – nuotolių stulpas panašus į nuotolių stulpą, esantį Dainavos jaunimo stovykloje prie Manchester, taip pat Michigane. Mintis sukurti tokį stulpą Marių aplankė gyvenant ir dirbant Dainavoje. „Vienas iš pastutinių darbų Dainavoje, kai ten gyvenau, buvo remontuoti tą stulpą. Man buvo smagu, 2005 m. aš pagaminau tokį stulpą ir čia“, – rašė man Marius. Stulpui suprojektuoti jis patitelkė kompiuterius, o patį apipavi-

dalinimą atliko elektriniu drožtuvu. Lietuviškas kryžius stulpo viršuje pagamintas iš vario. Nuotolių iki nurodytų miestų nustatymui naudojo „Google Earth“ arba „Mapquest“ sistemas. Nuotraukoje suskaičiavau penkiolika lentelių. Pačiame viršuje išdrožta „Romuva“, su Gedimino stulpais. Spėju, kad tai jo sodybos pavadinimas. Pats nuotolių stulpas, radęs naujus namus Michigan šiaurėje, yra dalis Dainavos patirties.

Marius gimė ir augo prie Detroito. Ten mokėsi amerikiečių mokyklose, 1984 m. baigė „Žiburio“ liuanistinę gimnaziją. Vėliau studijavo Kalamazoo College ir Eastern Michigan University. Jau eilę metų su šeima gyvena Marquette mieste. Jis yra istorijos ir politologijos mokytojas Negaunee gimnazijoje, o jo žmona Sheila vadovauja gretimo Ishpeming miesto gimnazijos chorui. Jie augina keturis vaikus: Dainą (20 metų), studijuojančią Grand Valley State University ir priklausančią universiteto krepšinio komandai, Antaną Joną (18 m.) lankantį Michigan Technological University ir taip pat priklausančią mokyklos krepšinio komandai, Vėją (16 m.), kuris lanko Marquette gimnaziją bei Marių Aidą (11 m.) – jėzuitų misinieriaus Tėvo Marquette vardo vidurinės mokyklos mokinį.

Marius įvairiais būdais palaiko ryšius su Dainavos jaunimo stovykla.

Pradžioje jis ten stovyklaudavo. Vėliau tapo vasaros darbininku. Pagaliau, nuo 1991 m. jis tapo stovyklos administratoriumi ir kartu su žmona stovykloje gyveno trejus metus. Jis ėjo vadovaujančias pareigas ir padėjo auginti naują lietuviukų kartą.

Marius, kaip istorikas, domėjosi lietuvių gyvenimu ir istorija, ypač Michigano valstijoje. Ne tik domėjosi, bet rinko medžiagą ir parašė knygą „Lithuanians in Michigan“, kurią 2009 m. išleido Michigan State University Press. Ta knyga buvo išleista serijoje, apie įvairių tautybių istorijas Michigane (Mariaus knyga esu aprašęs „Lituanus“ žurnalo 2010 m. žiemos numeryje). Vienas iš įdomiausių ir mažai kam žinomų faktų, išryškintų knygoje, yra „Naujosios Lietuvos“ lietuvių ūkininkų telkinys Lake ir Mason apskrityse. Scottville miestelyje buvo lietuvių katalikų parapija, kur mokytojavo Šv. Kazimiero vienuolijos seserys. Viename istorinės medžiagos šaltinyje teigiama, kad vienu laiku „Naujoje Lietuvoje“ buvo net 360 lietuvių ūkių. Jų palikuoniais galima laikyti Andriulio šeimą ir tuo vardu žinomą lietuviškų sūrių gamyklą, esančią Fountain kaimelyje. Netoliese, prie Custer miestelio, yra įsikūrusi Rako skautų stovykla, kur jau daugiau nei 50 metų stovyklauja lietuviai skautai.

Lietuvos kultūrą Briuselyje pristatė V. Urmana

Atkelta iš 1 psl.



Nuotraukoje (iš kairės): Belgijos karalius Philippe, Prezidentė Dalia Grybauskaitė, operos primadona Violeta Urmana ir dirigentas Modestas Pitrenas.

Martyno Ambrazo (ELTA) nuotr.

Koncerte skambėjo vieno iškiliausių Lietuvos menininkų Mikalojaus Konstantino Čiurlionio simfoninė poema „Miške“, Richard Wagner dainų ciklai iš „Valkirijos“ ir „Tristano ir Izoldos“, Richard Strauss simfoninė poema „Mirtis ir pragiedrėjimas“. V. Urmanavičiūtė-Urmana atliko lietuvių liaudies dainą „Ulijona“. Visą koncertą transliavo Belgijos radijas. Į šį renginį buvo išpirkti visi bilietai.

„Bozar“ yra ne tik vienas garbiausių *art deco* stiliaus pastatų, bet ir

pagrindinis Belgijos kultūros centras, Belgijos nacionalinio simfoninio orkestro namai. Koncertas vyko didžiausioje šio Menų centro koncertų salėje. Puikia akustika išsiskiriančioje salėje telpa daugiau nei 2,000 žiūrovų.

Šiame Menų centre vyks ir daugiau Lietuvos pirmininkavimo ES Tarybai kultūrinės programos renginių (Jono Meko restrospektyva, Oskaro Koršunovo teatro spektaklis „Hamletas“).

Tikimasi, kad JAV įvykdys teisinės pagalbos prašymą dėl N. Venckienės

Rugpjūčio 12 d., kelionės į JAV išvakarėse, Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas priėmė Lietuvos generalinį prokurorą Darių Valį. Pasak prokuroro, yra išsiųstas teisinės pagalbos prašymas JAV siekiant nustatyti Seimo narės Neringos Venckienės buvimo vietą ir įteikti jai šaukimą atvykti į apklausą. D. Valys teigė, kad vyksta gana aktyvus bendradarbiavimas su JAV teisėsaugos institucijomis šiuo klausimu. Prokuroras tikisi, kad teisinės pagalbos prašymas bus įvykdytas. Jis taip pat patvirtino, kad prokurorai neprašo sumti N. Venckienės.

Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas sakė asmeniškai palaikysiąs apkalto iniciatyvą Seime nesirodiančiai Seimo narei Neringai Venckienei.

Parlamento vadovas taip pat teigė norįs turėti Seimo Etikos ir procedūrų komisijos išvadą, Seimo Teisės departamento, teisininkų, profesionalų, kurie turi didelį įdirbį, didelę patirtį, rekomendacijas, kaip toliau elgtis.

V. Gedvilo nuomone, dar šitoje rudens sesijoje reikėtų „priimti tam tikrus sprendimus“.

Gegužės 9 dieną buvo pradėta N. Venckienės paieška. Moteriai pareikšti įtarimai pagal šešias nusikaltamas veikas.

ELTA



Seimo pirmininkas V. Gedvilas (k.) priėmė generalinį prokurorą D. Valį.

Dainiaus Labučio (ELTA) nuotr.

Lietuvių bendruomenė kviečiama į susitikimą su Seimo pirmininku

Pranešame, kad rugsėjo 19 d., ketvirtadienį, Čikagoje lankysis LR Seimo pirmininkas Vydas Gedvilas kartu su jo vadovaujama delegacija. Norinčius susitikti su Seimo pirmininku, maloniai kviečiame **rugsėjo 19 d., ketvirtadienį, 4:30 val. popiet** atvykti į Pasaulio lietuvių centrą (14911 127th St., Lemont, IL 60439), didžiąją salę.

LR generalinis konsulas

„DRAUGA“!
galite užsisakyti ir internetu:
www.draugas.org

TELKINIAI

Mundelein, IL



Šaunieji GLM vaikučiai su savo nuostabiomis mokytojomis.

Gedimino lituanistinė mokykla pradėjo mokslo metus

Nors už lango dar vasariškai šilta, mokinių atostogos pasibaigė ir Gedimino lituanistinė mokykla Mundelein, IL jau pradėjo 12-uosius savo mokslo metus.

*Šimtas zuikių susirinko,
Net žalia girelė linko.
Pašnekėję, pasitarę
Jie mokyklą atidarė.*

Taip Eduardo Mieželaičio žodžiais ir tradicisku mokykliniu varpelio skambučiu vaikus į klases pakvietė Gedimino mokyklos antrokė Dalija ir naujoji mokyklos direktorė Giedrė Ramanauskaitė.

Auganti tautinė mokykla kviečia rašyti, skaityti, kalbėti, žaisti ir dainuoti lietuviškai; mokytis Lietuvos geografijos, istorijos, literatūros. Mokykloje vaikai ne tik kartu dirba ir mokosi, bet ir drauge švenčia lietuviškas šventes ir prisimena mūsų tautos tradicijas, pamini Lietuvai svarbius istorinius įvykius bei sukaktis.

Gedimino mokyklos mokiniai pernai pasiekė ištis išspūdingų rezultatų!

Visi mokyklos mokiniai dalyvavo JAV LB Švietimo tarybos suorganizuotame konkurse, skirtame Stepono Dariaus ir Stasio Girėno skrydžio per Atlantą 80-tosioms metinėms paminėti bei pagerbti lietuvių kalbos archaiškumą, originalumą ir reikšmę. Net du 3 kl. mokiniai (mokyt. Giedrė Ramanauskaitė) laimėjo prizines vietas. Piešinių konkurse „Nupiešk Lietuvą iš paukščio skrydžio“ I vietą laimėjo Matas Liaukevičius. Rašinių konkurse „Mano gražiausių žodžių žodynas“ 2–3 kl. grupėje Amelia Calderon tapo III vietos laimėtoja.

Tos pačios sukakties proga rengtame piešinių konkurse pašto ženklui sukurti dalyvavo GLM pirmokai (mokyt. Asta Štarienė). Renginį organizavo JAV LB Kultūros taryba, Lietuvių filatelistų draugija „Lietuva“, Čiurlionio galerija, rėmė ir globojo Lietuvių Fondas. Šiame konkurse jauniausių mokinių ir vaikų grupėje visas tris prizines vietas užėmė GLM



GLM tėvėlių komiteto pirmininkė Beata Ivanauskienė (d.) dėkoja išeinančiai direktorei Violetai Rutkauskienei, kuri dabar vadovaus šeštokams.

mokinės: I vietą – Emilija Siman, II vietą – Matilda Petkus ir III vietą – Ema Adakauskas. Pašto ženklai su mergaičių piešiniais jau pagaminti – juos galima įsigyti ir naudoti siunčiant laiškus JAV ir į visą pasaulį.

Šeštokas Patrikas Mantatsky (mokytoja Jurita Gonta) dalyvavo lituanistinių mokyklų mokinių raiškiojo skaitymo konkurse, kurį surengė JAV

LB Vidurio vakarų apygarda, ir laimėjo I vietą, deklamuodamas ištrauką iš A. Baranausko „Anykščių šilelio“.

Mokykla džiaugiasi savo dar labai jaunu, bet stipriu tautinių šokių rateliu „Rusnė“, kuriam vadovauja Nijolė Černiauskienė. Pernai jaunieji šokėjai dalyvavo ne viename renginyje savo apylinkėje, taip pat ir Ko-

vo 11-osios šventėje Navy Pier Čikagoje.

Tikime, kad ir šiemet mokiniai bus tokie pat aktyvūs ir su entuziazmu kibs į mokslus.

GLM laukia ir mažųjų pipiriukų, ir jau suaugusiųjų pipirų: tėvėlių, mamų ir senelių! Mokykla kviečia visus, norinčius išmokti lietuviškai, o taip pat ir norinčius išmokti angliškai. Simbolinį mokyklos raktą į naujas rankas atidavusi GLM direktorė Violeta Rutkauskienė ir toliau lieka talkininkauti mokykloje – ji imasi vyresniųjų klasių mokytojos pareigų. Auganti Gedimino lituanistinė mokykla kviečia ir laukia visų, kurie galėtų papildyti mokytojų ir jiems talkinančiųjų gretas. Kaip per mokyklos atidarymą sakė tėvų komiteto pirmininkė Beata Ivanauskienė: „Šita mokykla yra visų mūsų! Ji egzistuoja dėl visų mūsų darbo, pastangų ir noro, kad ji gyvuotų“.

*Zuikių klasėj aš lankiausi
Ir mačiau ten ilgaausį.
Zuikis mokosi gerai!
Pasakyk,
Kaip tu darai?*

(eil. „Zuikis Puikis“)

GLM info



GLM tėveliai, entuziastingai pradeda naujus mokslo metus.

GLM nuotraukos

Dievo Apvaizdos parapija paminėjo Švč. Mergelės Marijos Apsireiškimo Šiluvoje sukaktį

REGINA JUŠKAITĖ-ŠVOBIENĖ

Šiluvos Marija, mūs širdy gyva,
Šviesk takus naktyje, šaukia Lietuvą.
Mes, vaikai, suklaupę meldžiam
Tavęs;
Juoda vargo upė, kur nuneš nuves.

Laimink mūs, Tėvyne, kankinių
kapus.
Žaizdos neužgyja, kelias toks klaidus.
Taikos Karaliene, būk širdy gyva,
Siųsk dangaus malones, meldžias
Lietuva.

S. Šviesaitė

Šiluva yra Dievo dovana Lietuvai, o Lietuva dar ir vadinama Marijos žemė. Daugiau nei 400 metų lietuviai rodo Šiluvos Marijai daug meilės ir pagarbos. Atlaidų metu (per Šilines) į Šiluvą suplaukdavo minios maldininkų iš visos Lietuvos: jaunų, senų, mažų. Savo maldas, prašymus ir padėkas už suteiktas malones žmonės sunešdavo prie Mergelės Marijos kojų. Maldininkus į Šiluvą ypač traukė stebuklingas Dievo Motinos su Kūdikiu paveikslas. Šioje vietoje žmonės yra patyrę daugybę Dievo malonių. Didžiulis skaičius piligrimų kasmet aplanko Marijos šventovę. 2008 m. rudenį į Šiluvą suvažiavo tūkstančiai tikinčiųjų piligrimų iš Lietuvos ir kitų šalių atšvęsti nuostabųjį 400 metų Šiluvos Mergelės apsireiškimo jubiliejų. Tais metais visi lietuvių telkiniai užsienyje (JAV ir Kanadoje) savo bažnyčiose, koplyčiose, salėse iškilmingai šventė Švč. Mergelės Marijos apsireiškimo Šiluvoje 400 metų, jubiliejų. Šiemet, po penkerių, metų Dievo Apvaizdos lietuvių bažnyčia paminėjo Švč. Mergelės Marijos apsireiškimą Šiluvoje prieš 405 metus.

Sekmadienį, rugsėjo 8 d. Dievos Apvaizdos lietuvių Romos katalikų bažnyčioje, šv. Mišias aukojo klebonas kun. Gintaras Antanas Jonikas. Šių Mišių specialios intencijos buvo: už dvasios pasišventimo Šiluvos Marijai ir už sugrįžimą pasiklydusių nuo katalikiško tikėjimo; už bažnyčią Lietuvoje; padėką už Lietuvos laisvę bei „Žiburio“ lituanistinės mokyklos mokytojų, mokinukų ir tėvelius. Mokytoja Eglė Garbenis įnešė Švč. Šiluvos Mergelės Marijos paveikslą. Šv. Raštą skaitė Paulius Jankus. Mišių metu

vargonavo Rita Giedraitienė, lietuviškas giesmes giedojo parapijiečiai (jas vedė Regina Puškorienė ir Rita Giedraitienė). Ypatingai susirinkusius sujaudino A. Mikulskio giesmė „Šiluvos Marijai“.

Kun. G. A. Jonikas pasakė šiai šventei skirtą pamokslą. Jis pabrėžė Švč. Mergelės Marijos apsireiškimo Šiluvoje 1608 metais reikšmę. Švč. Mergelė Marija skatino, kad būtų garbinamas jos Sūnus ir kad mes Jo klausytume. Šis jos prašymas vertas mūsų visų dėmesio, švenčiant atlaidus. „Būkime vieningi maldoje Marijai, prašydami palaimos mūsų šeimoms ir visiems mūsų kasdienybės darbams, – kalbėjo kunigas. – Prašykime pagalbos ligoniams.“ Taip pat kun. G. A. Jonikas priminė, kad rugsėjo 8 d. buvo švenčiama Švč. Mergelės Marijos gimimo šventė ir Tautos šventė – Vytautas Didysis buvo pasirinkęs šią dieną savo karūnavimui. Taip pat buvo minimi Tikėjimo metai ir Žemaičių Krikšto 600 m. jubiliejus.

Aukas prie altoriaus nešė „Žiburio“ mokyklos mokytoja Eglė Garbenis ir 25 mokinukai, kurių rankose buvo po degančią žvakutę ir gėlytę. Po komunijos buvo kalbama Švč. Mergelės Marijos litanija. Po to – Šiluvos relikvijos palaiminimas. Klebonas kun. G. A. Jonikas padėkojo visiems, kurie prisidėjo prie šios gražios šventės.

Po Mišių gražus būrys parapijiečių susirinko parapijos salėje, kur buvo pasveikinti rugsėjo mėnesį gimtadienius švenčiantys parapijiečiai.

Vėliau buvo malonus pabendravimas.

Esame dėkingi mūsų Dievo Motinai Marijai už Lietuvos laisvę ir nepriklausomybę. Prašome Švč. Šiluvos Mergelės Marijos, kad ta laisvė būtų apsaugota nuo pavojų. Dėkojame Švč. Mergelei Marijai už nuolat patiriamą jos globą ir malones.

Palaimink mūs kraštą brangios Lietuvos,
Dangaus motinėle, brangi Šiluvos.
Tai žemė Tavoji, mes Tavo vaikai!
Mus šalį stebuklams To pasirinkai....

Palaiminki šalį Tu mūsų Lietuvos,
Tegul mūsų žemėj lelijos baltuos.
Tyrų širdžių meilė Tau nebeužges
Neverk, Motinėle, mes prašom Tavoės..

(Eilės nežinomo autoriaus iš Lietuvos)



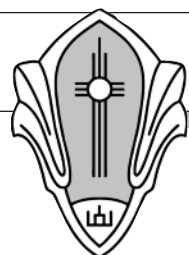
2008 metais buvo iškilmingai paminėtas Dievo Apvaizdos lietuvių parapijos šimtmetis. Ta proga kardinolui A. Maidai buvo įteiktas Šiluvos portretas. Iš kairės: prel. E. Putrimas ir kardinolas A. Maida. K. Šontos nuotr.

Mieli „Draugo”
bičiuliai – skaitytojai ir rėmėjai!
Spalio 27 d., sekmadienį, 1 val. p. p.
kviečiame į popietę su DRAUGU
Willowbrook pokylių salėje.
Bilieto kaina – 60 dol., studentams – 40 dol. Juos užsisakyti prašome „Draugo” administracijoje darbo valandomis. 4545 W. 63rd Str., tel. 773-585-9500.

TAUTOS DIDVYRIŲ PRISIMINIMAS
Sutikimas

Dr. Sigitos Lipovienės knygos
"AUKŠTUOLIŲ
AŽUOLAI"
apie partizanų Katiliorių šeimą
SEKMADIENĮ, RUGSĖJO 22d.
12:30 val.p.p.
LIETUVIŲ DAILĖS MUZIEJUJE (PLC)
14911 127TH St., Lemont, IL. 60439
Programoje: Dr. Sigita Lipovienė, Bronius Nainys, Leonas Maskoliūnas, Raminta Marchertienė, Asta Žimkienė, Laima Apanavičienė
Meninė programa:
Audrė Budrytė Nakienė, Dalia Polikaitytė Lietuvninkienė, Daina Volodkaitė, Vidas Nevarauskas, Šarūnas Daugirdas
Jūsų laukia puiki programa, užkandėliai, pabendravimas
Auka \$5
Visus maloniai kviečia "Saulutė", Lietuvos vaikų globos būrelis

ŠILUVOS ATLAIDŲ INTENCIJOS 2013
Rugsėjo 8–15 d. Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapija (6812 S. Washtenaw Ave. Chicago, IL) kviečia visus dalyvauti kasmetiniuose Šiluvos atlaiduose, kuriuos ves Vyskupų konferencijos vicepirmininkas vyskupas Rimantas Norvila iš Lietuvos.
Rugsėjo 8 d., sekmadienį, 11 val. r. – Šiluvos atlaidų pradžia ir šv. Mišios. Švč. Mergelės Marijos Gimimo šventė – meldžiamės už gimdytojus, už jaunimą, už jaunas šeimas, už pakrikštytus mūsų parapijoje vaikus.
Rugsėjo 9 d., pirmadienį, 10 val. r. – meldžiamės už parapiją.
Rugsėjo 10 d., antradienį, 10 val. r. – meldžiamės už Katalikų Bažnyčią.
Rugsėjo 11d., trečiadienį, 10 val. r. – meldžiamės už Lietuvą.
Rugsėjo 12 d., ketvirtadienį, 10 val. r. – meldžiamės už lietuvius išeivijoje.
Rugsėjo 13 d., penktadienį, 10 val. r. – meldžiamės už taiką ir teisingumą pasaulyje.
Rugsėjo 14 d., šeštadienį, 10 val. r. – meldžiamės už ligonius.
Rugsėjo 14 d., šeštadienį, 4 val. p. p. – meldžiamės už ligonius.
Šv. Mišių metu bus teikiamas Ligonų patepimo sakramentas.
Rugsėjo 15 d., sekmadienį, 10:30 val. r. – Šiluvos atlaidų procesija ir šv. Mišios.
Tautos šventė – meldžiamės už Čikagos lietuvių organizacijas, kurios vienija tautą.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaktorė Vida Kuprytė • El. paštas: draugasateitis@gmail.com

Jaunučiai pradėjo naujus veiklos metus

Ateitininkų namuose į pirmąjį Čikagos Partizano Daumanto-Prano Dielininkaičio kuopos susirinkimą susirinko per 100 jaunųjų ateitininkų. Laukiame dar daugiau!

Kupini stovyklinių prisiminimų ir pasiilsėję po vasaros atostogų, Ateitininkų namuose, Lemont, IL, į pirmąjį šių mokslo metų Čikagos Partizano Daumanto-Prano Dielininkaičio kuopos susirinkimą susirinko daugiau kaip šimtas jaunų ateitininkų.

Kuopos globėja Laima Aleksienė visus pasveikinusi, paskelbė šių metų veiklos temą „Rytojaus viltis“, kuri bus naujoviškai įpinama į kiekvieną kuopos susirinkimą ir užsiėmimą. Temos žodžiai paimti iš jaunimo mėgstamos dainos, kurios eiles parašė Eglė Laniauskienė, o muziką sukūrė Rita Kliorienė.

Pirmas susirinkimas skirtas susipažinimui. Buvo pristatyti būrelių vadovai: Viktorė Siliūnienė, Alda Polikaitienė, Rama Kavaliauskienė, Marius Kriaučiūnas, Andrius Kubilius, Viktoras Kaufmanas, Ilona Didžbalienė, Elenutė Harris, Ariana Žliobaitė, Daina Polikaitytė ir labai daug moksleivių padėjėjų. Kol vaikai žaidė susidraugavimo žaidimus, susirinkę tėvai tarėsi, kaip kiekviena šeima prisidės prie kuopos darbų.



Rita Kaufmanienė ir Renata Stankuvienė registruo kuopos jaunimą.

Nesuspėję į pirmąjį susirinkimą dar gali užsiregistruoti tinklalapyje **javjas.org**. Kviečiami Čikagos apylinkės lietuviškai kalbantys vaikai nuo 5 metų amžiaus (lankantys amerikiečių darželį) iki 8 skyriaus. Kitas susirinkimas bus spalio 6 d. Ateitininkų namuose, o prieš tai, rugsėjo 22 d. 11 val. ryto kuopos narių šeimos kviečiamos į obuoliavimo išvyką Radke Orchards, LaPorte, Indiana.



Po vasaros atostogų susirinkusios jaunos Čikagos ateitininkės. Iš k. į viršų: Tessa Papartytė, būrelio padėjėja Glorija Kevličiūtė, Monika Mikuckaitė, Inga Žliobaitė, Lora Banėnaitė, Elina Kunickaitė, Diana Kubiliūtė, Greta Čepaitė, padėjėja Marija Čyvaitė, Kotryna Gučiūtė.

Dainos Čyvienės nuotraukos

Knygų klubas

Naujovė Ateitininkų namuose

Ateitininkų namų valdyba kviečia visus susidomėjusius į knygų diskusijų ratelį – „Knygų klubą“. Pirmas susirinkimas vyks ketvirtadienį spalio 10 d. Ateitininkų namuose, Lemont, IL. Vienas būrelis rinksis 10 val. ryto, o antrasis – 7 val. vak. Galima dalyvauti viename ar kitame susirinkime, o jei ypač mėgstate knygą – abiejose.

Būrelis laikysis tokios tvarkos: iš anksto parenkama knyga, visi būrelio nariai ją perskaito ir tada susirenka knygą aptarti. Dažnai vienas iš būrelio narių knygą pristato ir veda diskusijas.

Ateitininkų namų pirmininkė Dainė Quinn, kuri ves pirmą susirinkimą, pabrėžė, kad kviečiami ir nuspėję visą knygą perskaityti bei pridūrė: „Net jei nėra perskaitę knygos, bet norėtų tik pabendrauti ir pasiklausyti irgi kviečiami“.

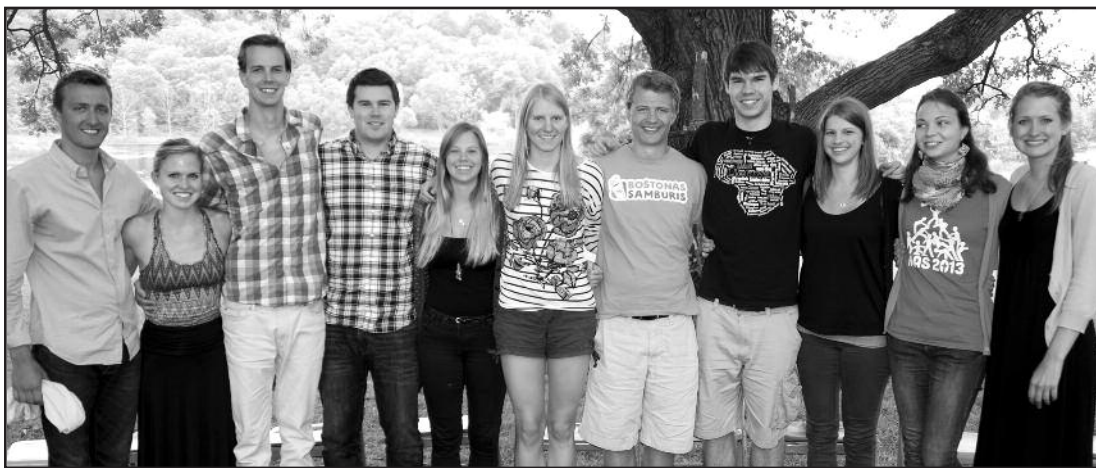
Pirmam susibūrimui yra parinkta Laura Hillenbrand knyga „Unbroken: A World War II Story of Survival, Resilience, and Redemption.“ Tai amerikiečio lakūno pergyvenimai japonų belaisvėje Antrojo pasaulinio karo metu. Knyga ilgai buvo labiausiai perkamų knygų sąrašuose, todėl ją lengva rasti viešosiose bibliotekose arba nusipirkti knygyne. Nors knyga parašyta anglų kalba, diskusijos vyks lietuviškai.

Visus kviečia Ateitininkų namų valdyba. Jei turite klausimų, palikite žinutę Ateitininkų namų telefono atsakove: 630-257-9769.



Šiaurės Amerikos Ateitininkų konferencija (**ŠAAK**) ruošiama Washington D. C. š. m. sausio 3–5 d., Renaissance DuPont Circle viešbutyje. Kviečiame visus moksleivius, studentus bei mokslus baigusius dalyvauti neeilinėje konferencijoje „Profesionalų kelias“. Pasidalinsime patirtimis, užmegsime naujas pažintis.

Programoje: „ŠAAK kalbos“ – tai ateitininkų variantas amerikietišku „TED Talks“. Kalbės ambasadorius Žygimantas Pavilionis, ambasadorė Gintė Damuštė ir kiti kviesti prelegentai. Meninę programą atliks ateitininkė, džiazo dainininkė Simona Smirnova ir pianistas Edvinas Minkštimas. Jau laikas registruotis ir užsisakyti viešbučio kambarius. Visą informaciją rasite tinklalapyje: **ateitis.org**.



Sendraugių I vasaros stovykloje Dainavoje, liepos pabaigoje, viešnia iš Vilniaus studentė Rugilė Kazlauskaitė kartu su išeivijos studentais dalyvavo studentų ateitininkų simpoziume. Iš k.: Algis Kasniūnas, Daiva Siliūnaitė, Jonas Čyvas, Juozas Pranckevičius, Alena Pranckevičiūtė, Vija Lietuvninkaitė, Dainius Kazlauskas, Kovas Kulbis, Emilija Pranckevičiūtė, Rugilė Kazlauskaitė ir Andrija Siliūnaitė.

Dainos Čyvienės nuotr.

Atsisveikinimas su Rugile

Čikagos ateitininkų vakaronė Naujų veiklos metų pradžia

**Ateitininkų namuose, Lemont, IL
ketvirtadienį, rugsėjo 19 d.,
7:30 val. vak.**

Vilniaus universiteto studentė **Rugilė Kazlauskaitė**, praleidusi vasarą jaunučių, moksleivių ir sendraugių ateitininkų stovyklose Dainavoje, papasakos apie savo įspūdžius Amerikoje ir apie Lietuvos ateitininkų veiklą. Rugilė yra Vilniaus Juozo Girniaus kuopos globėja.

Kviečiami visi – jauni ir vyresni
Rengia Čikagos ateitininkai

LIETUVA IR PASAULIS

Prasideda Vilniaus knygų festivalis



Vilniaus knygų festivalio akimirka.

Vilnius (Bernardinai.lt) – Rug-
sėjo 13 d. sostinėje, Vilniaus dailės
akademijoje, prasidėjo antrasis Vil-
niaus knygų festivalis. Festivalyje da-
lyvaus daugiau nei 40 šalies leidyklų.
Daugumą jų – mažesnės, leidžiančios
kiek kitokią, intelektualesnę, neretai
specializuotą, siauresniam žmonių ra-
tui skirtą literatūrą. Šiais metais fes-
tivalio tikslas nesikeičia – organiza-
toriai populiarins rimtąją literatūrą,
skleis knygų skaitymo kultūrą ir
kvies skaitytojus, rašytojus ir leidė-
jus susitikti tiesiogiai. Festivalyje nu-
matoma apie 70 įvairių renginių:
naujų knygų pristatymų, susitikimų
su rašytojais, diskusijų, skaitymų,
dirbtuvių, filmų peržiūrų, žaidimų ir

koncertų. Siekiama, kad literatūra
skleistųsi naujomis formomis. Bus pa-
minėtos prancūzų rašytojo Albert Ca-
mus 100-osios gimimo metinės ir pa-
rodyti du dokumentiniai filmai apie
rašytoją. Vyks jo kūrybos skaitymai.
Literatūrinis šurmulys kelsis į sena-
miestį ir tęsis visą naktį. Neatski-
riama festivalio dalis – probleminės
diskusijos. Šiais metais bus nagrinė-
jamos aktualios knygų leidybos prob-
lemos, rinkos metami iššūkiai, naujų
kelių galimybės. Diskusijų dalyviai
svarstys, kaip populiarinti gerą lite-
ratūrą, kaip puoselėti skaitymo kul-
tūrą ir koki vaidmenį šiame darbe at-
lieka (ar turėtų atlikti) šalies biblio-
tekos.

Seimas imsis kibernetinio saugumo

Vilnius (ELTA) – Seimas rudens
sesijoje ketina svarstyti Kibernetinio
saugumo įstatymo projektą. Pasak
Seimo Informacinės visuomenės plė-
ros komiteto pirmininko Mindaugo
Basčio, šiuo įstatymu siekiama nu-
statyti bendruosius kibernetinio sau-
gumo užtikrinimo reikalavimus, taip
pat – sureguliuoti visuomeninius san-
tykius, susijusius su kibernetiniu
saugumu; nustatyti valstybės institu-

cijų funkcijas, susijusias su kiberne-
tinio saugumo užtikrinimu; nustatyti
pareigas ir teises elektroninių ryšių
tinklų, elektroninės informacijos
prieglobos paslaugų teikėjams, kriti-
nės informacinės infrastruktūros
savininkams. Taip pat numatoma reg-
lamentuoti viešojo ir privataus sektori-
aus bendradarbiavimą kibernetinio
saugumo užtikrinimo srityje, kiber-
netinių įvykių tyrimą.

Seimas svarstys pataisą, kuri leistų
homoseksualumo kritiką

Vilnius (ELTA) – Seimas ėmėsi
Baudžiamojo kodekso pataisos, kad
homoseksualumo kritika, įtikinėji-
mai keisti orientaciją nebūtų laikomi
diskriminavimu ar patyčiomis. Rug-
sėjo 12 d. po pateikimo šiam projektui
pritarta už balsavus 47 Seimo na-
riams, prieš buvo 15, susilaikė 20 par-
lamentarų. Už pataisą balsavo „dar-
biečiai“, „tvarkiečiai“, dalis Tėvynės

sąjungos-Lietuvos krikščionių de-
mokratų frakcijos, Lietuvos lenkų rin-
kimų akcijos atstovai, prieš buvo arba
susilaikė socialdemokratai bei Libe-
ralų sąjūdžio atstovai. Pataisą toliau
svarstys pagrindiniu paskirtas Seimo
Teisės ir teisėtvarkos komitetas. Par-
lamentarai aiškina pataisą teikiantys
visuomeninių organizacijų siūlymu.

L. Stankūnaitė su dukra yra išvykusios iš Lietuvos

Vilnius (BNS) – Premjeras Al-
girdas Butkevičius patvirtino, jog
valstybės saugomos Laimutė Stankū-
naitė su dukterimi yra išvykusios iš
šalies. „Kiek aš turiu informacijos,
tikrai yra išvykusi, kur – atsakymo
nebus“, – ketvirtadienį per Vyriausy-
bės valandą A. Butkevičius atsakė į
„Drašos kelio“ partijos atstovo Povilo
Gylio klausimą, ar jis žina, kur yra
mergaitė, ir ar ji gyva. Dienraštis
„Lietuvos rytas“ rugpjūčio pabaigoje

pranešė, kad valstybės saugoma liu-
dytoja pedofilijos byloje L. Stankū-
naitė kartu su mažamete dukra iš-
vyko iš Lietuvos, svetimoje valstybėje
ji gyvens kita pavarde, dar Lietuvoje
išmoko jai sukurtą naują biografiją.
Tame pačiame dienraštyje taip pat
buvo rašoma, kad L. Stankūnaitė iš-
vyksta viena, „palikusi dukters
kapą“. L. Stankūnaitė ir jos dukra yra
vienintelės gyvos pedofilijos bylos liu-
dytojos.

JT inspektoriai turi įrodymų prieš B. al-Assad



JAV valstybės sekretorius John Kerry (k.) ir Rusijos užsienio reikalų ministras Sergejus Lavrovas tariasi dėl Sirijos cheminių ginklų arsenalo perėmimo ir sunaikinimo.

EPA-ELTA nuotr.

New York (ELTA) – Jungtinių
Tautų (JT) inspektoriai rugsėjo 16 d.
turėtų pateikti savo ataskaitą dėl ta-
riamo cheminio ginklo panaudojimo
netoli Damasko. Švedo Ake Sellstroem
vadovaujamų kontrolierių tikslas
buvo išsiaiškinti, ar per ataką rugp-
jūčio 21-ąją iš tikrųjų buvo paskleistos
nuodingosios dujos, o ne kas tai pa-
darė. Tačiau, Vakarų diplomatų duo-
menimis, ataskaitoje dėl atakos, per
kurią žuvo šimtai civilių, netiesiogiai
bus apkaltintas Bashar al-Assad reži-
mas.

Anot diplomatų, ataskaita turėtų
patvirtinti JAV teiginius, kas buvo pa-
naudotos nervus paralyžiuojančios
zarino dujos. Tai būtų netiesioginis
kaltinimas B. al-Assad režimui, nes
nė viena sukilėlių grupuotė neturi
cheminio ginklo. Ataskaitoje esą bus
duomenų ir apie panaudotų raketų
skrydžio trajektoriją. Tai leis daryti
išvadą, kad raketos buvo paleistos iš
regiono, kurį kontroliuoja vyriausy-
binės pajėgos. „Mes tikimės, kad šie
įrodymai papasakos istoriją“, – sakė
vienas JT diplomatas.

EP ragina Rusiją netrukdyti Rytų šalims

Strasbūras (ELTA) – Rugsėjo 12
d. priimtoje rezoliucijoje Europos Par-
lamentas ragina Rusiją gerbti ES ry-
tinių kaimynių laisvę apsispręsti dėl
jų integracijos į ES. Rusijos taikomos
prekybos sankcijos Ukrainai ir Mol-
dovai bei grasinimai Armėnijai yra
nepriimtino Rusijos spaudimo pavyz-
džiai. Neseniai Rusija uždraudė di-
džiausio Ukrainos saldumynų gami-
tojo produkcijos importą bei apribojo
Moldovos vynu importą, siekdama at-
grasinti minėtas šalis nuo asociacijos
susitarimų pasirašymo per lapkričio
28–29 d. Vilniuje vyksiantį ES ir Rytų

partnerystės šalių vadovų susitikimą.
Tikimasi, kad jo metu Ukraina pasira-
šys, o kitos Rytų partnerystės šalys
patvirtins asociacijos ir laisvos pre-
kybos susitarimus su ES. EP nariai
smerkia nepriimtina Rusijos spau-
dimą Rytų partnerystės šalims ir
kviečia gerbti nepriklausomų valsty-
bių suverenumą, nesikišti į jų vidaus
reikalus ir konstruktyviai prisidėti
prie politinio ir ekonominio stabi-
lumo regione. Europarlamentarai pa-
žymi, kad šios šalys turi teisę laisva
valia kurti santykius su pasirinktais
partneriais.

Nyderlandai atsiprašė už žudymus Indonezijoje

Amsterdamas (BNS) – Nyder-
landai, norėdami „užversti sunkų sky-
rių“ dėl savo buvusios kolonijos Indo-
nezijos, rugsėjo 12 d. viešai atsiprašė
už supaprastintus baudimus, kuriuos
olandų armija vykdė 5-ajame dešimt-
metyje. Olandų ambasadoje Džakar-
toje tai padarė Nyderlandų ambas-
adorius Indonezijoje Tjeerd De Zwaan.
„Olandijos vyriausybė viliasi, kad šis
atsiprašymas padės užversti sunkų
skyrių tiems, kurių gyvenimą taip tie-
siogiai paveikė smurtiniai veiksmai,
vykę nuo 1945 iki 1949 metų“, – sakė

jis. Ambasadorius kalbėjo apie Indo-
nezijos nepriklausomybės karo me-
tus, kai šis didžiulis salynas siekė nu-
sikratyti olandų kolonijinės valdžios.
Anksčiau Olandija buvo atsiprašiusi
konkrečių aukų artimųjų, bet iki šiol
niekada nebuvo pareiškusi bendro at-
siprašymo už visas supaprastintas
baudimus. Praėjusį mėnesį Olandijos
vyriausybė taip pat paskelbė, kad su-
mokės po 20,000 eurų nužudytųjų na-
šlėms. Per nepriklausomybės karą, ku-
ris baigėsi 1949-aisiais, žuvo tūkstan-
čiai indoneziečių.

SPORTAS



Čikagos krepšinio lyga pradėjo intriguojančiomis rungtynėmis

DAINIUS RUŽEVIČIUS

Rugsėjo 7 d. Pasaulio lietuvių centro salėje Lemonte prasidėjo 11-asis Čikagos lietuvių krepšinio lygos (ČLKL) sezonas, kuriame šiemet rungtyniauja 13 komandų. Simboliška, jog 11-ąjį ČLKL sezoną atidarė 11 lygos komandų, o dar dvi šiose pirmenybėse rungtyniausiančios ekipos („Compass-Kunigaikščiai“ ir „Radviliškis“) varžybas pradės šiek tiek vėliau.

Pasak ČLKL vadovo Aurimo Matulevičiaus, visos pirmojo turo rungtynės buvo įdomios ir netikėtos: „Turbūt ČLKL pirmųjų rungtynių rezultatai nustebino ne ką mažiau nei prastas Lietuvos rinktinės žaidimas Slovėnijoje“, – juokavo A. Matulevičius.

Pirmose naujojo sezono rungtynėse pirmąją pergalę iškovojo po metų pertraukos vėl į ČLKL žemėlapi sugrįžusi jauna ir ambicinga „Prima-Lituanica“ komanda. Trenerio Roberto Paulausko auklėtiniai jau pirmose rungtynėse, rezultatu 84:51 sutriuškinusi praėjusio sezono ČLKL „Iššūkio“ taurės savininkę „Žemaitijos“ komandą, aiškiai parodė, kad niekam nesiruošia būti „patrankų mėsa“ ir bus rimtas varžovas kiekvienai ČLKL komandai.

„Prima-Lituanica“ komandą į priekį vedė net 31 tašką (tritaškiai – 7/11) pelnęs Mantas Augustinavičius, 19 taškų pridėjo Jonas Zabarauskas, 12 – Adas Petkevičius. „Žemaitijai“ 19 taškų pelnė Povilas Ruškevičius, 12 – Donatas Ružys.

Tą pačią dieną „Prima-Lituanicos“ komanda sužaidė ir dar vienerias rungtynes. Šikart jauniausia ČLKL komanda 66:82 turėjo pripažinti kur kas labiau patyrusių „Žalgirio-35“ krepšininkų pranašumą.

Žalgiriečius link pergalės vedė ČLKL vadovas Aurimas Matulevičius – 27 taškai, Vaidas Paškevičius – 21, Rolandas Verkys – 14. „Lituanicos“ jaunimui 19 taškų pelnė Adas Paškevičius, 15 – Rojus Mizeras, 11 – Mantas Augustinavičius.

Iš ČLKL aikštelės į trenerio poziciją atsistojo A. Matulevičius savaitgalį dar vieną pergalę iškovojo su jo treniruojama „Jaunimo“ komanda. „Jaunimas“ rezultatu 67:62 nugalėjo „Švyturio“ krepšininkus ir į savo sąskaitą įsirašė pirmuosius taškus.

Nugalėtojams 20 taškų pelnė Laurynas Motužis, po 15 – Domas Zdanevičius ir Karolis Vaičius. „Švyturio“ gretose taikliausiai varžovų krepšį atakavo po 15 taškų pelnę Andrius Šimulis ir Steve Vočička.

Pačiose atkakliausiose I turo rungtynėse ČLKL debiutantė „M Brothers“ komanda minimalia persvara – 63:62 palaužė lygos senbuvę „Atleto“ komandą ir tuo pačiu savo varžovams priminė, kad bus rimtas pretendentas į ČLKL aukščiausius apdovanojimus.

20 taškų „M Brothers“ komandai pelnė praėjusį sezoną „Kunigaikščių“ komandoje rungtyniaavęs Tomas Rekštys, po 12 įmetė Lukas Žebrauskas ir Simas Norkus. „Atletui“ 23 taškus pelnė Kastytis Normantas, 15 – Vaidotas Lydeka.

Dar vieneriose intriguojančiose rungtynėse Panevėžio „Lietkabelio“ krepšininkai, po sėkmingai sužaisto ketvirtojo kėlinio, rezultatu 66:62 palaužė ambicingą „Lietavos“ penketuką.

Nugalėtojams Paulius Zbilevičius pelnė 21 tašką, Rytis Rutkūnas ir Gvidas Drungilas – po 10. „Lietavai“ 20 taškų pelnė Antanas Rauchas, 10 – Mantas Stankevičius.

Paskutinėse I turo rungtynėse praėjusių metų finalistai „Lituanicos“ krepšininkai rezultatu 85:72 nugalėjo „Stumbro“ krepšininkus.

„Lituanicos“ komandoje rezultatyviausiai žaidė 28 taškus pelnęs komandos legionierius Doc Purnell, 24 pridėjo Šarūnas Skadas, 19 – Paulius Riškus. „Stumbro“ komandoje sėkmingiausiai

žaidė Algirdas Zamalaitis – 26 taškai, Tadas Rekašius ir Deividas Markevičius – po 11.

II turo tvarkaraštis

ČLKL II turo rungtynės bus žaidžiamos rugsėjo 14 d. 1:50 val. p. p. rungtyniaus „Stumbras“ – „Prima-Lituanica“, 3 val. p. p. „Jaunimas“ – „Lietava“, 4:20 val. „Žalgiris-35“ – „Švyturys“, 5:30 val. „Lietkabelis“ – „Atletas“, 6:40 val. v. „Prima-Lituanica“ – „Lituanica“, 7:30 val. v. „Žemaitija“ – „Jaunimas“.

Visos komandos šiame sezone I rato varžybas pradės rungtyniaudamos vienoje grupėje, o nuo II etapo skils į dvi grupes: stipriausių komandų grupėje dėl ČLKL medalių rungtyniaus 1–6 vietas užėmusios komandos, o likusios 7 komandos (7–13 vietos) kovos dėl „Iššūkio“ taurės.

1–2 vietas reguliariajame sezone užėmusios komandos automatiškai įgys teisę dalyvauti „Finalinio ketveto“ („Final Four“) varžybose, o žemesnes vietas užėmusios komandos kovos ketvirtfinalio varžybose, kurių nugalėtojai paaiškės po dviejų rungtynių. „Finalinio ketveto“ turnyre (pusfinalio ir finalo varžybose) nugalėtojai taip pat paaiškės po dviejų tarpusavio rungtynių. Naujieji ČLKL čempionai turėtų būti vainikuoti pirmąjį gegužės mėnesio savaitgalį.



ČLKL plakatas.

Sugrįžęs į ringą boksininkas D. Bondorovas tikisi pergalių

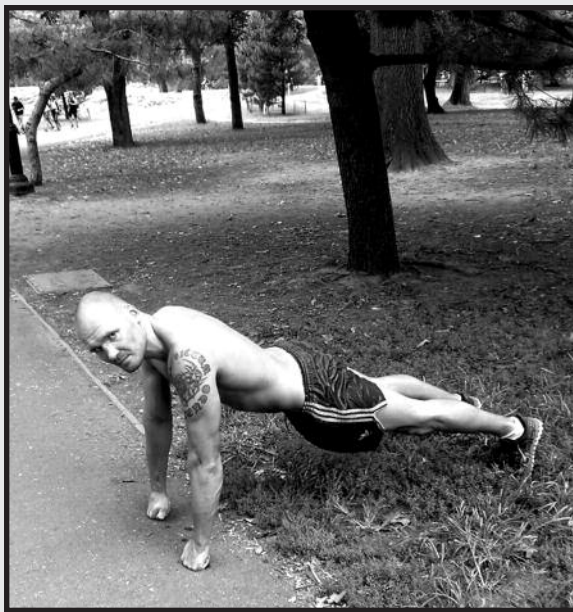
Čikagoje gyvenantis ir šiame mieste savo sportinių aukštumų siekiantis boksininkas Donatas Bondorovas po penkių mėnesių pertraukos vėl sugrįžta į bokso ringą.

Rugsėjo 14 d. Indianos „Horseshoe Casino“ bokso ringe 32 metų kaunietis surems pirštines su trejais metais jaunesniu amerikiečiu Skylar Thompson. Būsimasis D. Bondorovo varžovas iš 19 dvikovų laimėjo 12, 10 jų – baigė pasiūsdamas savo varžovus į nokautą.

175 cm ūgio Čikagos „Hitz Boxing Entertainment“ bokso klubui atstovaujantis lietuvis per 22 dvikovas JAV profesionalų bokso ringuose iškovojo 17 pergalių (6 – nokautais) ir patyrė 4 pralaimėjimus, o vieną kovą baigė lygiosiomis. „Bondas“ (tokia jo pavardė) per 220 kovų mėgėjų bokso ringe iškovojo 190 pergalių.

Paskutinėje savo dvikovoje, vykusioje kovo 29 d. New Yorke, Donatui Bondorovui nepavyko pratęsti savo pergalingo žygio bokso ringe: bene svarbiausioje savo karjeros dvikovoje dėl NABO organizacijos vidutinės svorio kategorijos čempiono titulo Lietuvos boksininkas patyrė apmaudų pralaimėjimą kovoje su 31 metų meksikiečių kilmės amerikiečiu Brian Vera.

Jau daugiau nei pusantrų metų profesionalų bokso ringe nepralaimėjusio ir penkias pergales iš eilės šventusio „Bondo“ kovą po septinto (iš 10-ies)



Čikagoje gyvenantis D. Bondorovas įtemptai ruošėsi būsimajai dvikovai ir tikisi savo gerbėjams padovanoti pergalę.

raundo nutraukė ringo teisėjas. Jis neleido lietuviui toliau tęsti kovos, dėl prakirsto ir kraujuojančio antakio bei nosies sužeidimo. Kvapą gniaužiančiame mūšyje, iki dvikovos sustabdymo D. Bondorovas turėjo aiškią persvarą. Su tuo sutiko ir taškus skaičiuojantys teisėjai, skirdami pergalę lietuviui. Deja, vidutinio svorio čempiono titulas atiteko B. Vera.

Po šio itin apmaudaus ir skaudaus pralaimėjimo Donatas kuriam laikui dingio iš bokso pasaulio. Ši žingsnį jį paskatino atlikti priverstinės aplinkybės: prieš 4 mėnesius

sportininkui sėkmingai buvo atlikta nosies operacija, kurios metu boksininkui buvo nušluotas nosies kaulas bei atliktos kitos reikalingos procedūros. Būtent dėl traumotos nosies D. Bondorovas negalėjo visa jėga su varžovais kautis ringe. Visa tai aiškiai atsispindėjo paskutinėje „Bondo“ dvikovoje su B. Vera. Po šios dvikovos savo ilgalaikę sportinę karjerą D. Bondorovas galutinai ryžosi operacijai.

D. Bondorovo ir Skylar Thomson dvikova vyks „Horseshoe Casino“ (777 Casino Center Drive, Hammond, IN). Kviečiame visus bokso gerbėjus atvykti palaikyti Lietuvos boksininko. Be minėto, mus dominančio, susitikimo, tą patį vakarą dar vyks aštuonios boksininkų kovos. Pirmojo susirėmimo pradžia – 8 val. vakaro.

JAUNOJO KRITIKO KAMPELIS

Nuo viešnamio iki kolegijos:

Rūtos Šepetys *Out of the Easy*

GABRIELĖ GEDO

Jaučiausi tarsi ilgus metus būčiau laukusi *Out of the Easy*, Rūtos Šepetys naujausios knygos. Kai ji atkeliavo prie mano durų, jos aš negalėjau padėti šalin. Pagrindinė knygos veikėja yra Josie Moraine, prostitutės dukra, gyvenanti New Orleans 1950 metais. Ji jau prieš metus baigė gimnaziją ir labai nori lankyti universitetą. Josie yra viešnamio tarnaitė, bet ji taip pat dirba ir gyvena knygyne. Labiausiai Josie nemėgsta New Orleans ir nori gyventi kitur. Ten, kur niekas jos nepažįsta ir nežino jos istorijos. Ji sutinka savo bendraamžę Charlotte, kuri lanko Smith kolegiją ir Josie pradeda svajoti, koks būtų jos gyvenimas, jei ji lankytų Smith. Be Charlotte, jai padeda Jesse berniukas, kuris pardavinėja gėles ir remontuoja mašinas, knygyno savininkas Charlie, jo sūnus, Patrick, viešnamio laikytoja Willie ir taksi vairuotojas Cokie. Josie gyvenime yra blogų žmonių – tai jos mama, mamos draugas, gangsteris Cincinnati, ir Charlotte dėdė.

Mano mėgstamiausi veikėjai buvo Josie, Jesse, Willie ir Cokie. Josie yra stipri, protinga, simpatiška ir gera. Ji žino, ko ji nori ir daro viską, ką pajėgia, kad jos svajonės išsipildytų. Ji nėra tokia, kaip jos mama ir nori, kad visi tai suprastų. Jesse yra juokinga, suprantanti ir miela. Jis padeda Josie, pasako tiesą ir elgiasi taip, kaip jis mano yra teisinga. Willie prižiūri Josie ir moko kaip žvelgti į gyvenimą. Ji padeda Josie, atvirai sako, ką galvoja. Ji iš tikrųjų yra gera moteris. Cokie taip pat labai geros širdies. Jis padeda ir prižiūri Josie taip, kaip moka. Jis nori, kad visos jos svajonės išsipildytų, nes jis žino, kad ji iš tikrųjų to verta.

Willie, jos prostitutės ir jų tarnaitė, Sadie – tikroviškos. Jos nėra blogos moterys. Man ypač patiko, kad jos vaizduojamos kaip tikri žmonės, o ne vien tik blogai, dėl savo negeros profesijos. Jos yra visos skirtingos. Viena yra miela, kita pikta, dar kita visada dėvi žalius drabužius. Jos yra įdomios ir kai kurios turi geras širdis. Skaitant norėjosi, kad joms pasisektų. Žinodamos, kad Josie nėra panaši į savo mamą, jos nori jai padėti, kad ji netaptų kaip mama.

Knygoje buvo kelios ypatingai smagios akimirkos. Kai knygyne nieko nėra, Patrick ir Josie žaidžia žaidimą. Vienas sako dviejų skirtingų knygų veikėjų vardus ir kitas turi pasakyti, su kuriuo veikėju mieliau susituoktų. Man atrodė, kad ir aš tokį žaidimą mieliai pažaisčiau. Man patiko ir dalis, kuri vyko „soda shop” – Josie ir Jesse kalbasi, juokauja ir smagiai apgauna dvi turtingas mergaites. Man patiko jų draugystė.

Buvo verta knygos ilgai laukti. Man ji nepaprastai patiko. Tikrai rūpėjo veikėjų likimas. Knygoje, kaip ir *Tarp pilkų debesų*, išlaikyta gera pusiausvyra tarp rimtų temų, laimingų akimirkų, vilties, liūdnų laikų ir meilės. Knygoje *Out of the Easy* slypi

mišlė. Vyras, kuris nusipirko knygyne knygų, tą pačią naktį buvo nužudytas, ir Josie svarbu sužinoti kas atsitiko.

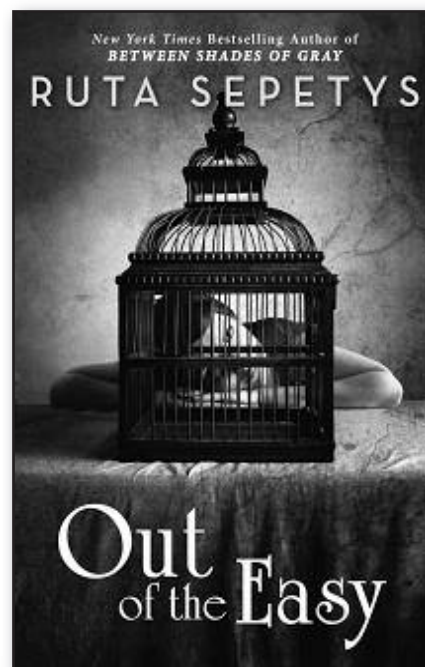
Tarp pilkų debesų ir *Out of the Easy* yra apie paaugles, kurios bando pabėgti nuo nepakenciamų, neįmanomų, nežmoniškų aplinkybių. Jos tai daro skirtingai. Lina siunčia savo tėvui piešinius, bandydama jam pranešti, kur ji su broliu ir mama yra. Ji nori gyventi ir vėl matyti savo tėvą, brolių Andrių, savo draugą ir savo namus. Josie nori lankyti universitetą ir mokytis. Ji bando gauti rekomendaciją ir paduoda prašymą į universitetą. Tuomet ji galėtų palikti New Orleans.

Lina ir Josie išgyvena ir mato baisius dalykus, tik viena – Sibire, o kita – savo namuose. Jos mama ir Cincinnati blogai elgiasi su Josie ir kitais. Ji taip pat mato, kaip lėtai miršta Charlie, Josie tai taip pat lieka mišlė. Ji turi susigyventi su vyro nužudymu. Kadangi jos mama yra prostitutė, daugelis vyrų mano, kad Josie bus tokia pati ir su ja blogai elgiasi. Ir kiekvieną dieną jai reikia dirbti ir matyti, kas vyksta viešnamyje.

Lina ir Josie abi elgiasi taip, kad išgyventų ir galėtų pabėgti. Jos ne visada elgiasi taip, kaip žmonės normaliai elgtųsi ar kalbėtų, bet jos nėra blogos. Jos daro viską, kad galėtų geriau gyventi. Pavyzdžiui, Lina pavagia



Autorė Rūta Šepetys



daug daiktų – nuo malkų iki bylos apie savo šeimą, o Josie beveik nušauna arba užpuola kelis žmones ir nesako visos tiesos policijai.

Didžiausias skirtumas tarp Linos ir Josie yra tai, kad Lina kiekvieną dieną kovoja gyventi, o Josie ieško kitokio, geresnio gyvenimo. Lina nori grįžti į savo namus, į pažįstamą aplinką, o Josie nori pabėgti nuo to.

Svarbiausiai, Lina ir Josie abi turi svajonių ir vilties. Man atrodo, kad reikšmingiausia Rūtos Šepetys

mintis yra ta, kad net bjauriausiose aplinkybėse gali būti džiaugsmo akimirkų.

Gabrielei Gedo – penkiolikos metų, ji – St. Andrew's Episcopal mokyklos mokinė. Yra baigusi K. Donelaičio mokyklą Washingtone, D.C. ir dabar dirba ten padėjėja. Ji taip pat yra skautė. Gabrielei patinka šokti, ji mėgsta miuziklus ir šokoladą.

„Kino pavasaris” laukia ir užsienyje gyvenančių kūrėjų

Lietuvos kino kūrėjai jau gali siūlyti savo filmus Vilniaus tarptautiniam kino festivaliui „Kino pavasaris”. 2014-ųjų kovą vykstančiame 19-ame festivalyje lietuvių filmai bus parodyti trijose programose ir galės dalyvauti net penkiuose konkursuose.

Festivalio registracijos puslapyje <http://vp.eventival.eu/viff/2014> kūrinius galima registruoti jau dabar, o galutinė registracija – iki šių metų pabaigos – gruodžio 31 d. Atrankoje gali dalyvauti visi lietuviški bei koprodukcijos filmai, nepriklausomai nuo jų metražo bei žanro. Filmai turi būti sukurti ne anksčiau kaip 2013 m. kovo mėn. (užsienyje kurti filmai ne anksčiau kaip 2013 m. sausio mėn.) ir ne vėliau kaip 2014 m. kovo mėn.

Jei filmas yra siūlomas į „Lietuviškų premjerų” programą, kūrinyje prieš festivalį negali būti viešai rodytas Lietuvoje.

„Šiomet kiek anksčiau skelbiame atranką lietuviškiems filmams, kad būtų pakankamai laiko kino kūrėjams pasiruošti, o festivalio vertintojams – peržiūrėti ir atrinkti. Kasmet peržiūrima neįprastai didelį skaičių lietuviškų filmų, pavyzdžiui, praėjusiais metais paskelbė atranką, sulaukėme per 70 filmų, atradome naujų vardų ir buvome nustebinti, iš kokių tolimų pasaulio kraštų šie filmai mus pasiekė. Visiems gautiems filmams demonstruoti turbūt reiktų atskiro festivalio”, – sakė „Kino pavasario” Lietuviškų filmų programos koordinatore Justė Zavišaitė. – „Šia atranka norime pasiekti tuos kūrėjus, kurie realizuoja savo idėjas mažesniuose miestuose ir, žinoma, užsienyje. Praėjusiais metais debiutavusi „Lietuvių svetur” programa buvo labai populiari, tikimės ir šiemet supažindinti su plačia lietuvis kino kūrėjų geografija”.

Kasmet „Kino pavasario” žiūrovams Lietuviškų fil-

mų programoje pristatoma dešimtys praėjusių metų nacionalinio kino naujienų – tai lyg praėjusių metų Lietuvos kino rinkos apibendrinimas. „Lietuviškų premjerų”, „Lietuviškų filmų” ir „Lietuviai svetur” programoje, žiūrovai gali išvysti šalies bei užsienyje kuriančių tautiečių vaidybinius, dokumentinius ir trumpametražius filmus.

„Kino pavasaryje” dalyvaujantys lietuviški filmai turi galimybę patekti net į penkis skirtingus konkursus. Svarbiausias jų – konkursinė programa „Nauja Europa – nauji vardai”. Konkursui filmai atrinkami atsižvelgiant į geografiją (Rytų ir Centrinės Europos, Balkanų šalys) bei režisierių patirtį (tai turi būti pirmas arba antras režisieriaus vaidybinis filmas). Šalies filmai taip pat pretenduoja patekti į naujai festivalio rengiamą konkursą – „Baltijos žvilgsnis”. Tai vaidybinių ir dokumentinių filmų konkursas, kuriame pagrindinis apribojimas – geografinis – konkurse kviečiami dalyvauti filmai, sukurti Baltijos jūros regiono šalyse. Trumpametražiai filmai kviečiami varžytis kasmetinėje tarptautinėje „Trumpo konkurso” programoje.

Jaunasis kinas taip pat neliks nepastebėtas: kino mokyklose sukurti darbai pateks į „Geriausio studentiško filmo” konkursą. Filmus vertins nacionalinė komisija. Simpatijas „Geriausiam lietuviškos programos filmui” tradiciškai skirs mylimi festivalio žiūrovai.

Filmo kūrėjas, siūlydamas savo kūrinių į Lietuvišką programą iki 2014 m. gruodžio 31 d., turi užsiregistruoti festivalio puslapyje adresu <http://vp.eventival.eu/viff/2014>, užpildyti filmo registracijos anketą ir pristatyti filmo kopiją peržiūrai internetu arba skaitmeninėje laikmenoje.

Visa informacija apie filmų pateikimą – adresu: <http://vp.eventival.eu/viff/2014>



19th
VILNIUS
INTERNATIONAL
FILM
FESTIVAL



Dr. Jurgita Saltanevičiūtė-Antoine su vyru Gary ir dukrele Medeina.

J. Antoine albumo nuotr.

Trys dienos tarp lakotų (2)

ANTANAS SAULAITIS, SJ

Jautrus buvo Roger Milk pasisakymas. Au­gęs šeimoje be lakotų kalbos, išvyko dirbti Čika­goje, vis kopdamas aukštyn savo profesijoje, kaip sakė, lipdamas ant kitų galvos ar užstodamas varžovams kelią. Vieną dieną suvokė, kad dėl am­bicijos liko vienas, be šeimos, be vertingų dalykų. „Turiu grįžti namo“, – sakė sau. Keliskart pokal­biuose patvirtinta tikrovė, kad kalba perduoda ir kultūros vertybes, visą genties ar tautos tradiciją, pasaulėjautą, žmogiškų santykių pobūdį. Suaugęs mokėsi kalbos iš puikiai lakotiškai kalbančios žmo­nos, Gary Antoine motinos. Ši, Medeinos močiutė, sako, kad sunku su kalba, kai negyvena genties žė­mėse – nėra su kuo kalbėtis. Tada tinka papasa­koti, kaip prieš porą dešimtmečių Indianapolyje atsidūrusi lietuvių šeima spaudon idėjo skelbimėlį, kviesdama lietuvių kilmės žmonės pas save – nus­tebo, kiek susirinko. Dabar ten ir mokyklėlė, ir šo­kių grupė, ir orkestrėlis. Sičangu lakotų plotas kaž­kada apėmė 450,000 ha, tačiau baltieji apgyvendino vis daugiau žemių (liko 220,000 ha), kuriuose gy­ventojų dauguma – čiabuviai. Nelaimingas buvo vienos teismo bylos nuosprendis, kad galima at­imti iš indėnų žemių plotus, kuriuose čiabuviai jau mažuma.

Gale Spotted Tail (Dėmėta Uodega) rūpinasi įvairiais projektais, įskaitant švietimo ir auklybos. Kaip švietimo reikalais, taip ir kitais svarbus yra vietinių, t. y., lakotų ar kitos genties įnašas ren­giant vadovėlius, mokant apie sveikatą, gyvenseną, visuomenės sandarą. Kaip pavyzdį jis paminėjo in­dėnišką lopšėlį kūdikiui (lopšelinę lentą), įgyven­dinusią tūkstantmetę patirtį apie kūdikio priežiūrą ir ryšį su motina.

Globėjai Jurga ir Gary susitarė dėl mūsų su­sitikimo su jėzuitų St. Francis misijos vadovu. T. John Hatcher, SJ maloniai priėmė ir aprodė sodybą. Su diakonu Ben Black Bear Jr. (Juodasis Lokys) kilo kalba apie lakotų kalbos studijas, žodynus ir kalbos kultūrą. Iš šio pokalbio, dr. Saltanavičiūtės pastabų ir kitų susitikimų aišku, kiek dėmesingai kalba tyrinėtina kartu su kalbančiųjų aplinka. Būna lakotiškai kalbančių, kurių sakinių sudėtis paveikta anglų kalbos sąrangos. Versdami žodžius, posakius, išsireiškimus, turi kelis kartus aiškin­tis, ką norima pasakyti ir kiek ar kaip galima pri­taikyti žodžius anglų kalba. Labai aišku, kad žo­dyną tinkamai sudaryti tegalima išijautus į lakotų kultūrą. Pasitarus su sklandžiai lakotiškai kalban­čiais paaiškėja, kiek vertimas atitinka originalo minčiai ar prasmei. Kita proga Mary Sue sakė, kad lakotų kalba labai vaizdinga. Jos klausė, kaip lako­tiškai vadinasi JAV vakarų ir pietvakarių augalas *juka*. Nesama vieno žodžio, yra sudurtinis „ilgap­laukis“ (pagalvoju apie lietuviškus pavadinimus, tokius kaip „ožkabazdis“). Jurgita paaiškino, kaip

kitakalbiai ieško atitikmens žodžiui „draugas“, „draugė“ (angl. friend). Lakotų kultūroje ir kalboje tėra žodis vyro su vyru draugystei ir moters drau­gei, bet nėra bendrinio žodžio, kadangi vyro-mo­ters ar moters-vyro draugysčių nesama (tačiau tarp giminaičių kitaip). Gary Antoine sakė, kad jam buvo savotiška kalbėtis su Jurgitos motina, savo uošve, nes lakotų kultūroje tai neįprasta.

T. Hatcher sakė, kad jėzuitai po 140 metų darbo St. Francis misijoje (jie aptarnauja ir penkias kitas vietas) nusprendė pasitraukti. Ruoša šiai per­mainai vyksta jau dešimtmetį – mokyklą, radijo stotį, muziejų, reabilitacijos centrą (ten renkasi ir Anoniminių alkoholikų ir Alanono grupelės), tar­nystę savizudybės reikalais, savanorių dantų gy­dytojų kliniką ir visą kita pamažu perima lakotai. Šiais metais nuo trečiųjų pradėdama Nativity po­būdžio nauja mokykla, pridėdant po klasę kasmet, tęsiant t. Buechel priesaiką gerbti vietinę kultūrą ir papročius. Atstatoma viesulo apgriauta patalpa,



Antano Saulaičio, SJ nuotr.

Bus daugiau.

numatoma statyti šiuolaikinę mokyklą, vėl užveisti sodą ir daržą. Keturiems jėzuitams talkina du, kar­tais keturi Jesuit Volunteer Corps savanoriai iš kitų valstijų. Jėzuito brolio 1922 m. statyta bažnyčia nuostabiai šviesi, atnaujinta, visur ryškūs čiabuvių raštai, altorius užklotas skiautinių staltiese.

Kun. Buechel (1874–1954) rinko ir pirkto indėnų rankdarbius, aprangą, įrankius, avalynę ir kt. Be galo įdomus muziejuje turimas indėniškų metraš­čių (nuo 1702 m.) rinkinys ant odos, vėliau ant vaš­kuoto popieriaus kiekvienieriems metams išpieštas piešinėlis, primindamas tų metų svarbiausius įvy­kius. Tik metraštininkas ir galėdavo iš atminties pa­aiškinti. Šiame muziejuje, visose rankdarbių bei čiabuvių meno parduotuvėse, galerijose visada ap­stu skiautinių antklodžių. Pasirodo, kai baltieji iš­pjovė pagrindinį maisto, reikmenų ir kultūros šal­tinį – milijonines bizonų bandas (iš 30–40 mln, liko tik 1,000), jėzuitų misijoje pradėtos gaminti geo­metriniais simboliais išsiuvinėtos antklodės, at­stojančios stumbrų odą ir kailinius šilumai, ap­rangai ir apeigoms.

Amžinos kalbos apie europiečius (vėliau vietii­nius) misionierius, bažnyčias ir lakotų (ar kitų čia­buvių) kultūros bei kalbos išlikimą. Pvz., tradici­nėse žemėse, dabar jau nepriklausančiose Rosebudo rezervatui, daugiau bažnyčių, silpnesnė kalba. Anaais laikais katalikų ar episkopų mokyklos su indėniukais elgdavosi kaip valdiškos mokyklos ir kitos JAV įstaigos. Vatikano II suvažiavimas (1962–1965) išdėstė katalikų supratimą, kad kiek­viena kultūra yra vertinga, Dievas savo žmonėms apsiereiškia visose ir visomis. Pasikeitė pažiūra į čiabuvių gyvenimą, vertybes, papročius. Labai gra­žus pavyzdys – t. Hatcher svečiui atšviestas 37 psl. dokumentas apie lakotų simbolių bei apeigų nau­dojimą katalikų liturgijoje – sakramentuose, laido­tuvėse ir kitomis progomis. Tai penkių rezervatų apklausos bei pasitarimo vaisius. Gary sakė, kad la­kotų maldų pobūdis kitoks negu krikščionių, kurie save laiką nusidėjėliais ir maldauja atleidimo. La­kotams malda yra bendravimas su dievybe, susijęs su visu gyvenimu (panašiai kaip Mary Sue aiškino apie savo papročius). Jaunimo pataisos namuose būna rytinė malda, kalba mokytojai, auklėtiniai, visa nuotaika persmelkta dvasingumu.

Dr. Jurgos vyras Gary Antoine su šeima du­kart buvo Lietuvoje, jo sugebėjimas taikliai lanku šaudyti buvo aprašytas medžiotojų žurnale. Rytinė mankšta – iš lanko saugioje vietoje į taikinį siųsti strėles. Jis tapo vienu geriausiu lankininku. Me­džioklės metui atėjus, pirmas laikotarpis – tik lanku, vėliau ir šaunamu ginklu. Gary prieblan­doje prisėlina prie elnio per tris met­rus – abu nustemba susitikę. Gary nu­jaučia, kai netoliese yra koks žvėris. Jis labai vikrus – name delnan pa­gauna prazvimbiančią musę ir palei­džia lauke (prisimenu studentę Lietu­voje sakiusią, kad jos senelis vengia net ant skruzdėlės užlipti). Giliai pažindamas savo genties kultūrą, su­pranta ir platesnį pasaulį. Tad svečiui nesunku klausti ar domėtis, o namų šeimininkas pats daug parodo ir pa­aiškina.

Nuo rudens Antoine šeima gy­vena švietimo valdybos namų sody­boje. Toji pati gatvė – gyva lakotų švie­timo istorijos liudytoja. Joje senųjų laikų berniukų ir mergaičių bendra­bučiai, mažiems ir didesniems, dabar paversti kitiems tikslams. Dar niū­resnė mokyklėlė ir kiti pereinamo lai­kotarpio pastatai, gatvės gale moder­niausia mokykla, puošta lakotų mo­tyvais. Gary vieną vakarą pavežiojo po Mission miestelio (per 1,000 gyven­tojų) ir priemiesčio Antelope (2,000 gyv.) šalutines gatves. Jose dar likęs vadinamų „Sioux 400“ namelių, vals­tybės parūpintų pagal 19 a. sutartis. Buvę be izoliacijos, šildomi metaline krosnimi, suspausto popieriaus sie­nomis, tinkamai sausam pietvakarių, bet ne drėgnesniam Dakotų klimatui. Vėlesni nameliai kiek didesni, jau su izoliacija, dar vėliau – su visais pato­gumais ir erdvesni, tik išlieka tas pats vieno aukšto keturkampis stilius.

Tos dvi tautinio pasakojimo gijos nuo Simono Daukanto ir Teodoro Narbuto laikų – tad XIX amžiaus pirmosios pusės dažniausiai susimegzdavo į vieną mazgą istorinio kelio pabaigoje. Tai yra, nepriklausomai nuo autochoniškos, ar ateiviškos kilmės Lietuvos žemė, tas nedidelis lopinėlis prie Nemuno, buvo suvokiamas kaip paskutinė stacija, paskutinė stotelė. Bandymai matyti šį judėjimo procesą nepasibaigusį, o lietuvių geografiją nenulemtą amžiams, buvo palikti didžiojo pasakojimo paraštėse. Tačiau net ankstyvojo lietuvių nacionalizmo euforijoje teko stebėti masinės emigracijos iš Lietuvos bangas. Todėl įvairios lietuvių erdvėlaiko formos, susivokimo būdai koegzistavo kartu, nuolat palikdami lietuviams galimybę tapatintis su pasaulio klajūnais, su amžinaisiais migrantais. Bent keli istorijos periodai tokią nuovoką darė lemtingai svarbia.

Beveik dviem dešimtmečiams prabėgus nuo pirmųjų *Aušros* bandymų susigaudyti besikeičiančiame lietuvių pasaulio žemėlapyje, kitas liberalus lietuvių tautinio atgimimo flagmanas *Varpas* diasporos savimonės klausimą kėlė greta visos lietuvių tautos likimo svarstybų. Modernios lietuvių tautos tapsmas jau nebegalėjo būti suprastas atsietai nuo išeivijos likimo. Lietuviai turėjo įsisąmoninti diasporišką savo prigimtį, kurios pėdsakai ryškėja ilgoje istorijoje. 1903 m. *Varpo* 9–10 numeryje autorius štai taip pratęsė ankstesnes *Aušros* įžvalgas ir išdėstė glaustą lietuvių istorijos pasakojimą:

Pažvelgę į mūsų tautos praeitį, pamatome juog lietuviai nekartą jau yra bandę kraustyti iš savo žemės, juog išeivystė, kuri paskutiniuose laikuose teip prasiplatino, ne ūmai prasidėjo, bet ir seniaus buvo gyvenimo praktikoje vartojama.

Teip, jau 1379 m. Paprūsio žemaičiai, kryžievių spaudžiami, norėjo apieisti savo gyvenimus ir perikelti į Lietuvos vidurį. Teip-pat buvo sujudę žemaičiai, kuomet Keistutis, iš Vilniaus ir Trakų Jogailos išspauistas, šaukė juos gelbėti tėvų tikyba ir senąją tautystę. Truputį paskiaus, 1390 ir 1391 m., po kryžievių užpuolimo, kuomet badas buvo pradėjęs kankinti, lietuviai baudėsi dangintis. Ant galo, prasidėjęs platinimui naujo tikėjimo, žemaičiai lygiu būdu taręsi apieisti savo kraštą – ir todėl vien Vytautas, sako, atidėjęs žemaičių krikštą iki 1413 m.⁶

Čia ne taip svarbu, ar autorius gerai ir šiandienę historiografiją patenkindamas interpretavo J. Długoszo nuorodas ir J. Jaroševičiaus Lietuvos istorijos darbus. Svarbu, kad tarp laikraštinės publicistikos ir polemienio conceptualaus istorijos straipsnio svyruojantis tekstas perša XX a. pradžios išsilavinusiems lietuviams mintį, kad lietuviai ilgus amžius yra buvusi migruojanti tauta. Kaip, beje, daugelis kitų Europos ir Azijos tautų. Nieko stebėtino jis nemato, kad ir XIX a. rusų priespaudos akivaizdoje aktyvūs tautos elementas bando ieškoti išeičių ir išsigelbėjimo kažkur kitoje pasaulio dalyje. Kuriamas pasakojimas, kuriame išeiviams paliekama daug erdvės is-

KARKLO DIEGAS

lietuvių pasaulio istorija

EGIDIJUS ALEKSANDRAVIČIUS

4

torinėje tautos savimonėje.

Neišpasakytai pasididino išeivystė po paleidimo žmonių iš baudžiavos jungo. Įgavę ypatingą (asmeninę – E. A.) laisvę, bet negalėdami pakelti išvirsios gyvenimo naštos tarp sunkių ekonomiškų sąlygų, pradėjo žmonės keliauti į Maskoliją, Ameriką, Angliją, Afriką ir kitas šalis. Iš pirmo ėmę keliauti pavienės ypatos ir šeimynos, bet ilgainiui keliaujančių skaičius pradėjo didintis, kolei keliavimo ir išeivystės karštis neužkrėtė minios.⁷

Net jei klajūniškas senųjų ir naujųjų lietuvių būdas gali atrodyti labai neįtikinamai, straipsnio autorius rado labai daug stiprių argumentų tokiam

prisikeliančios tautos erdvėlaikio suvokimui sutvirtinti. Anot jo, tiek praeitis, tiek jo laikų tarptautinė istorija rodo, kad nieko ypatingai naujo po saule nenuti-

ko. Naujumo išpūdis ir fatališkas tikrovės suvokimas plaukia iš paprasčiausio nežinojimo, prietarų inercijos. Siekis su ta savo gyvenama tikrove susitaikyti reikalauja mokslinio supratimo, istorijos ir socialinių mokslų įdirbio. Tik tada lietuvių savimonė galės atsiremti į racionalius, labiau disciplinuotus ir mokslu grįstus pamatus. Anot autoriaus,

kitų tautų tyrinėtojai įvairių ekonomiškų gyvenimo apsirovėsimų /tyrimų/ karštai užsiima ir išeivystės klausimu, kurį apsvarto visapusiškai. Pas mus tame dalyke visai kitaip, nors tai klausimas ekonomiškame tautos gyvenime yra ir labai svarbus. Tyrinėtojas-ekonomistas neturėtų to klausimo minti po kojų. Bet nelaimė tik, kad pas mus tyrinėtojų-ekonomistų, kurie užsiimtų žmonių gyvenimu, beveik dar nėra... bent kažki kaip nepasirodo. Nors štai jau 20 metų sukako nuo pasirodymo „Aušros“, bet mes dar senu supratimu tebeskraidome padangėmis ir daugiaus mėgstame svajoti apie „augštuosius idealus“, negu nusileidus ant žemės drąsiai ir stačiai pažiūrėti į akis mūsų gyvenimui, labiaus susiartinti su žmonėmis, suprasti gyvųjų reikalus, kuriais juk norime užsiimti, ir įgyti tvirtesnį pamatą.⁸

Išskyrus kiek

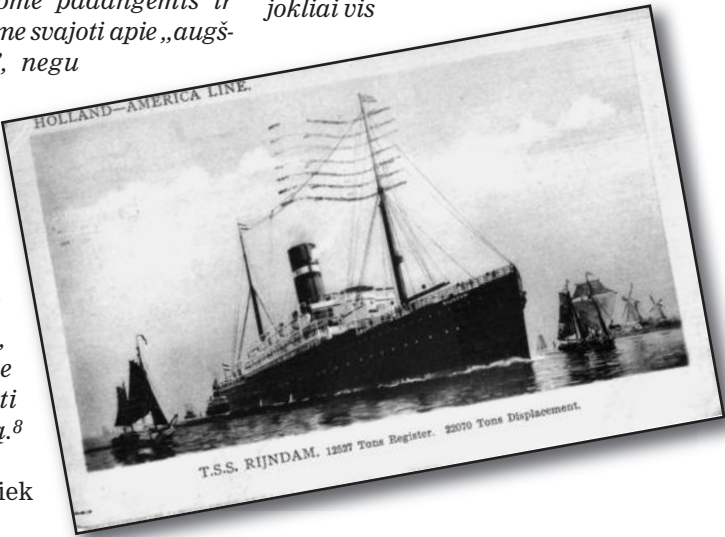
archajišką laikraštinę kalbą, net ir šiandien nebūtų galima nepripažinti autoriaus racionalios minties, sveiko supratimo ir įžvalgumo. XX a. pradžios lietuvių savivokoje stiprėjo gebėjimas adekvačiai reaguoti į gyvenimo permainas. Varpo autorius neabejotinai taikliai pradėjo kelti būtinus istorinės refleksijos uždavinius diasporinės lietuvių tautos supratimo labui:

Išeivystės klausimas teip jau yra šiandien pribrendęs, juog nuolat galima išgirsti kalbas apie jį ir skundas ne tik po dvarus, bet ir po kaimus. Ne kartą jau tas klausimas buvo svarstomas po rusiškų ir lenkiškų laikraščius, bet daugiausia vis tik formoje ir dejavimų, pagal motto „O tempora, o mores!“ Konkretiško apsvartymo, su tikromis statistikos žiniomis, veltui tęjieskotum.⁹

Bandymai imtis susivokti besiplečiančio lietuvių pasaulio erdvę ir tautos su diaspora arba diasporoje gyvenančios tautos su svetimųjų ar savųjų despotų pavergtą tėvyne istorijoje, susikurti savo tautinį pasakojimą, kuris bent kiek atitiktų tautiečių gyvenimą, – visa tai matosi XX a. pradžios lietuvių periodinėje spaudoje. Tačiau tuos lūkesčius įgyvendinti buvo labai sunku. Nebuvo akademinų pajėgumų pačioje Lietuvoje, o išeivijos tekstuose kartais pritrūkdavo saito su protėvių žemėje gyvent likusios tautos dalies vaizdiniais.

Ir vėlesniais laikais lietuvių diasporos savivoka ir erdvėlaikio vaizduotė labai jautriai atliepdavo tikrovės permainas. Pats bendriausias lietuvių tautos pasakojimas ir jame išryškintamų dalykų svarba priklausė nuo to, ar praeitį apmąstė išeivis, ar Lietuvoje gyvenęs lietuvis. Čia labia simptomišku regisi 1934 m. Buenos Airėse išspausdintas didokas veikalas *Kelio į Vilnių beieškant*. Dalyvos slapyvardžiu pasirašęs autorius kaip svarbiausią senovės lietuvių savybę bando išryškinti klajūnišką charakterį. Skyriuje *Prosenių klajojimai* lietuvių išeivis šitaip piešia prisiminimo vertą lietuvių praeitį:

Mažai žinom, kaip, kada ir iš kur atsidangino mūsų šalis. Pavojaus vengdami, ar naujos laimės ieškodami apleidė savo tėvynę. Varginga ir ilga buvo kelionė. Paseno jaunieji, išaugo vaikai, gimė naujų būriai, o klajokliai vis



keliavo ir keliavo nuo mėlynųjų jūrų per lygumas, tyrklaukius ir kalnus naujų, nežinomų marių ieškodami. Nors kalnuose būta lengviau gintis nuo priešų puolimo, tačiau mūsų šalis nemėgsta kalnų, dargi jo numylėtąją giria apaugusių...¹⁰

Diasporos lietuviškoji tapatybė vertė iš praeities pasakojimų visumos atsirinkti, išryškinti ir paversti istorijos esme tam tikrus dalykus ir savybes, kurios tiko savo lemtį suvokiančiam išeiviui lietuviui. Tokiu būdu jis bet kuria kaina siekė rasti sau vietos istoriniame lietuvių pasakojime. Taip jie siekė, kad palikdamas savo protėvių žemę jis nesijaustų išmestas iš lietuvių istorijos.

Kelios klajojančios giminės, kartos, dar neturėjusios platesnės vienybės idėjoms bei jungiančio centro, įprato laikyti šeimą branduoliu. Klajodami pametė ryšius su žeme, motinėle maitintoja, ir todėl iki šiol lietuvių tarpe „jus sanguinis“ – kraujo pilietiskumo teisė užsiliko, skirianti juos nuo romėnų kultūros tautų, pas kurias „jus loci“, gimimo vieta pilietybę ir tautybę nustato.¹¹

Ar gali būti geresnis pastangų sekti išeivystės pėdomis pavyzdys?

Lietuvių išeivijos ir diasporos istorijos tyrinėjimų, aprašymų ir įamžinimo pastangų būta gana daug. Ypač gausu yra literatūros, atveriančios Šiaurės Amerikos horizontus, kuriuose per paskutiniuosius du šimtus metų smėžavo ypač daug lietuvių siluetų. Diasporos dydis ir socialinio bei kultūrinio kapitalo pajėgumas daigino savos atminties sutvirtinimo poreikius ir sudarė sąlygas atsirasti daugybei istorijos veikalų. Vakarų Europos ir Pietų pusrutulio diasporos salos yra menkia aprašytos. Pagaliau, kai kurios išnykusios lietuvių diasporos atskalos niekad neturėjo savo metraštininko. Iš pradžių jos išnyko pasaulio žemėlapyje, o po to – ir iš lietuvių atminties. Tartum nebūtų buvę Pietų Afrikos *lietuviškųjų kolumbų*. Nors XX a. pradžios lietuviškų laikraščių skaitytojams Pietų Afrikos arba Transvalio kryptis buvo aiškiai pažymėta emigracijos stotyse ir uostuose, o dar 1930-aisiais kelių tūkstančių lietuvių bendruomenė Keiptaune turėjo savo draugijas ir rodė visus diasporinio sąmoningumo ženklus.

Nėra lengva sekti lietuvių diasporos vaizduotės keliu: kaip išikūrimo svečiose šalyse prisiminimai nusėdo diasporos naratyve. Tačiau nesunkiai galime matyti, kaip Lietuvos lietuvių istorinė atmintis buvo formuojama per paskutiniuosius šimtą metų. Tauta su diaspora, pasklidusia visame pasaulyje – štai toks vaizdinytis stipriai ištvirtino lietuvių sąmonėje Pirmosios Respublikos gyvasties pabaigoje. Jei tartume, kad 1936 metais Adolfo Šapokos vadovaujamo autorių kolektyvo kūrinys *Lietuvos istorija* iki šiolei yra sumušęs visus skaitomumo ir įtakingumo rekordus, tuomet turime matyti, kad ši tautinio naratyvo versija labai jautrina išeivijos, lietuvių diasporos atmintį.

⁶ /J.Mž./ Kelios žinios apie mūsų išeivystę ir išeivius. *Varpas*, 1903, nr. 9–10, p. 222–223.

⁷ Ten pat.

⁸ Ten pat, p. 223.

⁹ Ten pat.

¹⁰ Dalyva. *Kelio į Vilnių beieškant*. Buenos Aires, 1934, p. 18.

¹¹ Ten pat.

ŠIRDIES IR KRAUJAGYSLIŲ LIGOS

VIDAS J. NEMICKAS, MD
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

CHIRURGAJAI

DR. PETRAS V. KISIELIUS
INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Center for Health
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2609

GEDAS M. GRINIS, MD
Inkstų, pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija
HOLY FAMILY MEMORIAL UROLOGY
1818 Memorial Dr., Manitowoc, WI 54220
920-320-6344

VIDAUS LIGOS

EDMUNDAS VIŽINAS, MD, SC
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos susitarus

SURENDER LAL, MD
Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos susitarus

BENDRA PRAKTIKA

ANDRIUS KUDIRKA, MD, MPH
Bendros praktikos gydytojas
15300 West Ave. #221 South
Orland Park, IL 60462
708-590-5300
www.seimosgydytojas.com

AUSŲ, NOSIES, GERKLĖS LIGOS

VYTENIS GRYBAUSKAS, MD
SUSAN T. LYON, MD
Ausų, Nosies, Gerklės ligos,
Chirurgija, Klausos aparatai
7350 W. College Drive, Suite 208
Palos Heights, IL 60463
Tel. 708-361-9199

GINEKOLOGIJA

RAMONA C. MARSH, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos susitarus

STUBURO IR SKAUSMO LIGOS

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD
ANDREW J. YU, MD
SHINGO YANO, MD
CHADI YAACOB, MD
ir partneriai Illinois Pain Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.
Itasca: 630-748-3300
Elgin: 847-289-8822
McHenry: 815-363-9595
Barrington: 847-852-2000
www.illinoispain.com

SKAUSMO GYDYMAS

DR. RENATA VARIAKOJYTĖ
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ
7600 W. College Drive
Palos Heights, IL 60463
Tel. 708-361-5550
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių bei kitų
skausmų gydymas

AKIŲ LIGOS

ARAS ŽLIOBA, MD
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

LINAS SIDRYS, MD
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA – AKINIAI
2701 W 69th St., Chicago, IL
5850 W 111th St., Chicago Ridge, IL
Tel. 708-636-6622

DR. ELIGIJUS LELIS
Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St, Lemont, IL 60439
1051 Essington Rd. #200
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

ODOS LIGŲ SPECIALISTAI

DR. K. JUCAS
Odos ligų specialistas gydo odos
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.
Kosmetinė chirurgija.
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

Apsilankykite „Draugo“
internetinėje
svetainėje
www.draugas.org

WWW.SKYTRIP.NET
info@skytrip.net

773-663-4363**SIŪLOME:**

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Floridą, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — www.racinebakery.com

“BAKE FOR ME” KAVINĖS
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

321 N. Clark,
Chicago, IL 60654
312-644-7750
pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 3:30 v.p.p.

4305 S. Halsted,
Chicago, IL 60609
773-624-9900
pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

Siūlome pigiausius skrydžius visomis oro linijomis
iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į

LIETUVĄ
VYTIS TOURS

www.vytistours.com

info@vytistours.com

1-800-778-9847

4024 235th St., Douglaston, NY 11363

Teiraukitės mūsų 2014 m. brošiūros. Ją galite patys išsispausdinti adresu:

www.vytistours.com

Speciali turistinė kelionė į Baltijos kraštus 2013 m. 6/25–7/6
Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei

Kainas sužinoti ir užsisakyti vietas galite
www.vytistours.com

Siūlome informaciją apie specialias nuolaidas
Atsiųskite savo el. pašto adresą

ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE

Bronė Barakauskienė
Tel fax: 708-403-5717
mamabar3@aol.com

Rita Penčyliene
Tel fax: 708-923-0280
pencylar@comcast.net

LOT Lufthansa SAS FINNAIR KLM

doleris.com

tickets@doleris.com

1-800-514-9989

PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA

autotradeusa
sales • export • rebuilding
www.autotradeusa.com



**PADEDA ME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!**
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

www.draugofondas.org**Remkime Draugo fondą**

Nuo 1992 metų Draugo fondas padeda išlaikyti
mūsų lietuvišką, katalikišką „Draugo“ laikraštį.

Prisiminkite Draugo fondą savo testamente.
Keletas stambesnių palikimų užtikrins laikraščio
gyvavimą daugeliui metų!

Draugo fondas 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629 • tel: 773-585-9500

„Surašymas“ Nr. 22 atsakymasPažymėtuose langeliuose: **RADIACIJA.**„Draugo“ kryžiažodį „Surašymas“ Nr. 21
išsprendė ir mums atsakymus atsiuntė:**Gražina Santoski, Chicago, IL**
Jadvyga Savickas, Naperville, IL

Nuoširdžiai dėkojame sprendėjams.

Jūsų sprendimų atsakymų lauksime paštu:

„Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629-5589
arba el. paštu – **redakcija@draugas.org** ir faksu: **773-585-8284.****„DRAUGO“ PRENUMERATOS VAJUS**Naujiems prenumeratoriams taikoma 20 proc. nuolaida –
metinė laikraščio prenumerata kainuoja tik 120 dol.Užsakykite „Draugą“ sau ir tiems, kurie jo dar neskaito.
Nudžiuginkite jaunas šeimas, gimines, pažįstamus švenčių,
gimtadienių ar kitomis progomis, padovanodami jiems laikraštį.Čekius rašykite „Draugas“ ir siųskite adresu:
4545 W. 63rd St. Chicago, IL 60629.„Draugą“ užsisakyti saugiai ir greitai galite ir internete –
www.draugas.org („PayPal“ dešinėje pusėje „Sumokėti“)■ Moteris ieško žmonių priežiūros
darbo su gyvenimu. Galimi ilgesni pa-
keitimai. Patirtis, legalūs dokumentai,
buitinė anglų kalba. **Tel. 630-452-6559.**■ Vyras ieško senelių priežiūros darbo
su gyvenimu. Gali pakeisti. Legalūs do-
kumentai. **Tel. 630-670-0813.**■ Moteris ieško pagyvenusių žmonių
priežiūros darbo su gyvenimu. Gali pa-
keisti, išleisti atostogų. Nevairuoja. **Tel.**
708-590-9176.■ Norėčiau pirkti LEICA arba NIKON fo-
toaparatus. **Tel. 508-697-6602.**■ Moteris ieško pagyvenusių žmonių
priežiūros darbo lietuvių ar rusų šei-
mose. Geros rekomendacijos.
Tel. 630-863-1168.■ Vyras, turintis daugiametę slaugymo
patirtį, ieško darbo su gyvenimu.
Tel. 773-691-3796.■ Moteris ieško vyresnių žmonių prie-
žiūros darbo su gyvenimu. Patirtis ir
anglų kalba, geros rekomendacijos.
Tel. 773-329-9918.■ Moteris, turinti medicininį išsi-
lavinimą, pasišventusi ligonių ir senų
žmonių priežiūrai, patyrusi, sąžininga ir
atjaučianti, ieško darbo. Vairuoja, turi
automobilį, JAV pilietė. – Siūlyti įvairius
variantus.
Tel. 773-330-0092.■ 44 m. moteris ieško senelių priežiūros
darbo su gyvenimu. **Tel. 708-691-9072.****Skelbimų skyriaus**
tel. 1-773-585-9500**DANTŲ GYDYTOJAI****DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER**
DANTŲ GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos susitarus**DR. L. PETREIKIS**
DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Road, Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. 708-598-4055
Valandos susitarus**DR. RAMUNĖ MACIJAS**
Dantų gydytoja
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-2131
Valandos susitarus**DR. DALIA E. CEPELĖ, DDS**
Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos susitarus**DR. LINA POŠKUS**
Dantų gydytoja
4635 W. 63 St., Chicago, IL
Tel. 773-735-7730
9201 Broadway Ave., Brookfield
Tel. 708-387-2020**ADVOKATAI****Advokatas**
GINTARAS P. ČEPĖNAS
6436 S. Pulaski Rd.,
Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą**REAL ESTATE****Perku arba išsinuoju žemę**
Lietuvoje, tinkamą ūkininkauti.
Apmokėjimas per banką. Sendorį
galima atlikti Lietuvoje ir JAV.
Tel. +370-616-93194,
Rolandas**PASLAUGOS****PARDAVIMAS IR TAISYMAS**
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486**EUGENE C. DECKER, DDS, PC**
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą.
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL
55 E Washington, Ste 2401,
Chicago, IL
Tel. 708-422-8260**DR. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS**
DANTŲ GYDYTOJA
Amerikos „TOP DENTIST“ 2009 M.
318 W. Touhy Avenue
Park Ridge, IL 60068
Tel. 847-692-2303
www.parkridgesmiles.com**PILNA DANTŲ PRIEŽIŪRA:**

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas • TMJ/TMD gydymas

DR. DALIA JODWALIS
Dantų gydytoja
15543 W. 127th St.
Suite 101, Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus**DR. JOVITA KERELIS**
DR. DAIVA BIDVA
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-8101**REAL ESTATE**Century 21
Accent Realty10200 S. Cicero Ave.
Oak Lawn, Illinois 60453
Business: 708-423-9111
Fax: 708-423-9235
Cell: 708-945-9909
E-mail: astykuny@aol.com**ASTA T. MIKUNAS**
Broker AssociateProfesionaliai ir sąžiningai patarnauju
įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime
mieste ir priemiesčiuose.**SIŪLO DARBĄ****OWNER OPERATORS & DRIVERS**
for TANK OPERATION
OPERATING 48 STATES & CANADA
Come join our team be a family member NOT a numberFor information
Contact Safety @
BORK TRANSPORT INC
7735 W. 59th St
Summit, IL
1-708-594-5551
1-800-397-BORK
www.borktransport.com**SIŪLOME DARBUS!****Gail. seserų padėjėjoms**
kompanionėms ir namų ruo-
šos darbininkėms.Galima gyventi kartu arba atvykti
į darbą ir išvykti.**Kreiptis:**
ALL CAREEmployment Agency
Tel. 773-736-7900

Siūlome **automobilių gabenimą** į visas pasaulio šalis,
automobilių pirkimą iš visų JAV aukcionų,
asmens turto **perkraustymą** **1-708-599-9680**

ATLANTIC Express Corp.

SIUNTINIAI
Lithuania, Latvia, Estonia

Siuntinių priėmimo vietos:

Atlantic Express Chicago, 2719 W. 71 St., Chicago, IL 60629 Tel: 773-434-7919
Lithuanian Plaza, 9921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465 Tel: 708-599-9866
Kunigaikščių Užėiga, 6312 S. Harlem Ave, Summit, IL 60501 Tel: 708-594-5622
Bočių Menė, 14911 127th St., Lemont, IL 60439 (Dirba tik savaitgaliais)
Rūta, 6551 South Cass Ave., Westmont, IL 60559 Tel: 630-964-7882
Always With Flowers, 1138 B S. State St., Lemont, IL 60439 Tel: 630-257-0339
Eurus Deli, 22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137 Tel: 630-469-4290
Kalya, 338 S. Rohlwing Rd., Palatine, IL 60067 Tel: 847-776-7766
Balalaika Mundelein, 368 Townline Rd., Mundelein, IL 60060 Tel: 847-566-6660
Wonders of Nature, 726 S. Buffalo Grove Rd., Buffalo Grove, IL 60089 Tel: 847-793-1000
Back to Nature, 303 E. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090 Tel: 847-520-7777

Asmeninių siuntinių tel.:
708-907-3000

Siuntinių paėmimas iš namų:
630-774-2136

Centrinio ofiso adresas.:
8801 S. 78th Ave, Bridgeview, IL 60455

KONCERTŲ SALĖSĖ

2013-tųjų CSO sezonas sudrebins Čikagą

RAIMUNDAS MARIUS LAPAS

Čikagos simfoninis orkestras (CSO) yra vienas pirmaujančių pasaulyje. Jis labai pageidaujamas tiek namuose, tiek ir kitose garsiose muzikos sostinėse. Garsus italų diriginetas Riccardo Muti 2010 m. tapo dešimtuoju CSO muzikos vadovu. Jo CSO vizija yra gilesnis orkestro įsiliejimas į Čikagos bendruomenės gyvenimą. Kartu su kitais žinomais dirigentais ir atlikėjais, per metus CSO surengia daugiau nei 150 koncertų tiek Filharmonijos pastate miesto centre, tiek savo vasaros rezidencijoje – Ravinia muzikos festivalyje Highland Parke.

Šis CSO sezonas – itin spalvingas.

Vakaras, kai ir pelenė gali tapti karalaite...

Ne paslaptis, kad vienas iš prašmatniausių visuomeninių pobūvių pasitinkant rudenį „Vėjų mieste“ yra tradicinis „Symphony Ball“, kuris šiemet vyks šeštadienį, rugsėjo 21 d. 7 val. v. Iškilmingas koncertas skiriamas legendinio italų operų kompozitoriaus Giussepį Verdi 200 metų jubilėiui. Kartu su CSO ir chorų scenoje



Barbara Frittoli, neseniai pasirodžiusi Pažaislio muzikos festivalyje Lietuvoje.

pasirodys žiūrovų numylėti operos solistai – italai Barbara Frittoli (ji neseniai koncertavo Pažaislio festivalyje Lietuvoje?) ir Luca Dall'Amico, kurie atliks antrojo veiksmo finalinę sceną iš operos „Likimo galia“. Programoje taipogi skambės ištraukos iš nepakartojamų Verdi šedevrų: „Nabucco“, „Macbeth“, „Ernani“ bei „I vespri siciliani“. Po koncerto visi žiūrovai kviečiami pasilikti pobūviui, kuris vyksta visose filharmonijos salėse. Veikia nemokamas baras, svečiai vaišinami skaniais užkandžiais bei saldumynais, o mėgstantys šokti gali pamiklinti savo kojas grojant puikiam orkestrui. Pageidaujama, kad iškilmingame koncerte žmonės būtų pasi-puošę vakarine apranga. Yra puikus amerikietiškas posakis: „Tai vieta, kurioje privalai stebėti ir būti stebimas“.

Verdi lankysis Čikagoje ne kartą

Italų kompozitorius Guissepį Verdi yra parodęs išskirtį dėmesį dramaturgo Šekspyro kūrybai. Pagal garsiojo anglo veikalus jis sukūrė net tris operas. Rugsėjo 28 d. (o tai pat spalio 1, 4 bei 6 d.) CSO scenoje nuskambės užburiantis „kruvinasis“ „Macbeth“. Pagrindines partijas atliks: baritonas Luca Salsi (Macbeth), sopranas Tatjana Serjan (lady Macbeth), bosas Dmitry Belosselskiy (Banco), tenoras Francesco Meli (MacDuff), tenoras Antonello Ceron (Malcolm), sopranas Simge Buyukedes („lady in waiting“) bei bosas Gianluca Buratto (gydytojas). Verdi operų gerbėjams siūloma paskubėti bilietus įsigyti iš anksto, nes, pasak *Chicago Tribune*, „Riccardo Muti – vienas geriausių mūsų laikų Verdi operų interpretatorių“.

Vakaras įsimylėjusiems

CSO repertuare dažnai prisimename Prokofjevo kūryba. Talentingasis rusų kompozitorius pagal Šekspyro dramą yra sukūręs nuostabų baletą „Romeo ir Džiuljeta“. Uvertiūra iš šio baleto, kartu su Mozart „Diver-timento in D major“ bei Hindemith „Koncertu smuikui“ (kurį atliks CSO smuikininkas Robert Chen), girdėsime spalio 3, 5, 8 bei 11 d. Po spalio 11 d. koncerto Filharmonijos Granger pokylių salėje maestro Muti norintiems autografuos savo naujausią kompaktinį albumą.

Kai komedija puikiai susilieja su muzika

Kai pernai gegužį pirmąsyk Filharmonijos scenoje pamačiau *You-Tube* išgarsėjusius Igudesman ir Joo, vos nenumiriau iš juoko. Fantastika! Muzikinis duetas tarsi tęsia danų komiko (tuo pačiu – gabaus pianisto) Victor Borge (1909–2000) muzikinius pėdsakus. Pasižiūrėti – o juolab pasiklausyti – tikrai yra ko. Tą atmintiną vakarą programoje „A Little Night Music“ mačiau pilną salę vaikų ir jaunimo. Jų tėvai ir seneliai žino, kad geriausi muzikos pedagogai yra šis neapsakytai juokingas duetas. Aleksey Igudesman gimė tuometiniame Leningrade. Būdamas dvylikos metų Jehudi Menuhin mokykloje Anglijoje susipažino su korėjiečiu Richard Hyung-Ki Joo ir ...kaip sakoma, „the rest is history“. Jiedu suprato, kad su smuiku ir fortepijonu galima ne tik groti gražią muziką, bet ir išspaus-ti gardų humorą. O kad toks „kokteilis“ yra neapsakytai svaiginantis, įrodo tai, jog porėlė juo suviliojo tokias gar-



Žmogus, žengiantis Verdi pėdsakais – dirigentas Riccardo Muti



Atlikėjas, prakalbinantis pianiną visu balsu – Kirill Gerstein.

senybes kaip Emanuel Ax, Joshua Bell, Janine Jansen, Gidon Kremer, Mischa Maisky, Viktorija Mullova, Julian Rachlin (taip, tas pats mūsų mylimas vilnietis!) ir aktorius John Malkovich bei legendinį James Bond – Sir Roger Moore. Su jais visais jie yra pasirodę scenoje. „Big Nightmare Music“ – toli gražu ne šmėkla, o aukščiausios klasės muzikos ir satyros junginys. Verta iš anksto tą datą – spalio 18 d. 8 val. v. – dideliu raudonu tušinuku pasižymėti savo kalendoriuose ir nepraleisti!

Maištavęs prieš akademiškumą

Dienraštis *New York Times* yra apibūdinęs Kirill Gerstein kaip „spindintį, juslų ir stulbinančiai šviežią“. Gerstein kartu su CSO atliks vieną iš sudėtingiausių muzikos istorijoje fortepijoninių kūrinių – būtent garsaus rusų kompozitoriaus Sergejaus Prokofjevo „Koncertą fortepijonui nr. 2“. Toje pačioje programoje taip pat skambės Sir Wilton Turner Walton „Pirmoji simfonija“, kuri savo dvasia

labai primena Jean Sibelius kūrybą. CSO diriguos Seymon Bychkov, o šis koncertas bus atliekamas spalio 24, 25 bei 26 d.

Tai tik keletas pasiūlymų, kaip prasmingiau pasitikti rudens muzikinį sezoną Čikagoje. Gerų koncertų – bent adresu 220 South Michigan Avenue – tikrai netrūks-ta. Perkant abonementą yra itin patrauklios nuolaidos. Jūsų patogumui bilietų kasa dirba kasdien. Telefono numeris 312-294-3000. Išsamų tvarkaraštį rasite apsilankę internetinėje svetainėje www.cso.org. O jei kokią šeštadienio vakarą užklysite į

CSO ir pirmame balkone išgirsite lietuviškai šnekantį barzdota vyrįškį – ko gero tai būsiu aš. Ateikite, pasilabinkite – malonu pabendrauti su melomanais lietuvaičiais! Linkiu visiems malonių akimirų su CSO!



Dieviško balso savininkas – Luca Salsi.

**MUTUAL
FEDERAL BANK**

Namams paskolos, apdraustos sąskaitos

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608
773-847-7747 * www.mutualfederalbank.com
Stephen M. Oksas, *President*



Patarnaujam Čikagos ir apylinkių lietuviams daugiau kaip 100 metų.



Ir šiandien turiu į ką atsiremti

Šių metų rugpjūčio 6-tąją Antanui Juodvalkiui būtų suėję 101 metai. Vietoj to, rugsėjo 14-tąją minime jo mirties dešimtmetį. Mano tėvas, rytų aukštaitis, gimė 1912 metais Jurgiškių kaime, Salako valsčiuje, Zarasų apskrityje, jo žodžiais tariant, „blogažemių ūkininkų sepynių vaikų šeimoje viduriniuojų“. Taip prasideda jo rašyta savo gyvenimo apžvalga, kurios, deja, nepabaigė. Bėlieka man priminti, kad toks asmuo buvo, mokėsi Salako pradinėje mokykloje, Zarasų gimnazijoje, studijavo teisę Vytauto Didžiojo universitete. Į Vakarus pasitraukė per Vokietijos pabėgėlių stovyklą Landshute, kur susipažino su mano mama, Ona Norkute, baigusia VDU matematikos fakultetą, su kuria sukūrė šeimą. 1949-taisiais apsigyveno netoli Čikagos, kur prie dvejų metų kū sūnaus netrukus prisidėjau ir aš. Turbūt neverta priminti, kokiomis sąlygomis gyveno ir dirbo.

Išėjęs į pensiją po 25-rių metų dar-

bo plieno liejykloje, likusią gyvenimo dalį, 29-rius metus paskyrė lietuviškam visuomeniniam darbui ir lietuviškai laikraštinei veiklai. Visą gyvenimą priklausė Korporacijai Neo-Lithuania ir jos principais gyveno ir pagal jos šūkį – *Pro Patria* – auklėjo savo vaikus.

Antanas Juodvalkis buvo kelių organizacijų valdybose: Lietuvių Fondo, PLB, LŽS Daužvardžio fondo, LST Korp! Neo-Lithuania, veikė ir Amerikos lietuvių tautinės sąjungos gretose. Bet gal svarbiau negu tai, tėvas visuomeniniais klausimais rašė „Dirvoje“, „Drauge“, „Aiduose“, „Naujoje viltyje“ ir kitur. Rašė apgalvotai, principingai, neniekindamas kitų, neužmiršdamas įvertinti jų darbą. Didžiavausi ir didžiuojuosi savo tėvu, man davusiu stiprų užnugarį visam gyvenimui. Ir šiandien jaučiu jo petį, į kurį visada galiu atsiremti.

Eglė Juodvalkė



Iš d.: Antanas Juodvalkis, Ona Juodvalkienė duklė Eglė ir sūnus Uosis.



ALLIANCE – GAIDAS – DAIMID FUNERAL HOME
4330 S. California Ave, Chicago, IL 60632
Priešais Švč. M. Marijos Nekalto Prasidėjimo bažnyčią
773-523-0440 Call us 1st
Stanislaw Krozel Licensed Funeral Director Since 1993



Atnaujintos salės. Skubiais atvejais ir dėl kitų vietovių skambinkite 24 val. per parą.
Kremavimas nuo \$1,395. Pašarvojimas tą pačią dieną – \$2,495 ir 1 nakties tradicinio šarvojimo paketas – \$3,495.
* Į kainą neįeina karstas ir kitos paslaugos. * Šias kainas gausite, paminėję šį skelbimą.



DOBILAS FUNERAL SERVICES
Šarūnas Dobilas
630-804-9093 • dobilasfunerals.com
Visos laidojimo paslaugos; Kūno/Pelenų pervežimas į Lietuvą.
Čikagos mieste ir jos apylinkėse

Petras Kuprys, gyvenantis **Cicero, IL**, pratęsė „Draugo“ prenumeratą ir paaukojo 135 dol. Nuoširdžiai dėkojame, kad mus skaitote ir dosniai remiate.

Anthony A. Bobelis, gyvenantis **Massapequa Park, NY**, kartu su metinės prenumeratos mokesčiu atsiuntė 50 dol. Tariame nuoširdų ačiū už paramą.

John L. Juozevičius, gyvenantis **Madison, WI**, pratęsė metinę „Draugo“ prenumeratą ir paaukojo 55 dol. Nuoširdi padėka už paramą.

Lydia T. Ringienė, gyvenanti **Lemont, IL**, kartu su metinės „Draugo“ prenumeratos mokesčiu atsiuntė 50 dol. Nuoširdi padėka už paramą.

Ši pavasarį suėjo mūsų mylimos mamytės, meilės ir rūpesčio šaltinio, nepakeičiamos gyvenimo mokytojos



A † A
**ONOS NORKUTĖS
JUODVALKIENĖS**
penkioliktosios mirties metinės
ir
ši rudenį brangaus, išmintingo, principingo, pakantaus, nuo-
saikaus ir gerbiamo mūsų tėvo

A † A
ANTANO JUODVALKIO
dešimtosios mirties metinės

Prašome visus artimuosius, draugus ir pažįstamus, prisi-
minti juos maldose ir mintyse. Mums labai tėvėlių trūksta.

Duktė Eglė su vyru Henryk Skwarczynski
Sūnus Uosis su žmona Jacquie Rice

Lietuvoje sesei

A † A
URŠULEI PAUŽINSKIENEI

mirus, JUOZUI MAČIULAIČIUI gilią užuojautą reiškia

Sunny Hills Lietuvių Bendruomenė

A † A
Dr. VYTAUTUI URBAI

išėjus Amžinybėn, giliai užjaučia žmoną ALDONĄ,
sūnus VYTAUTĄ ir ARA bei jų šeimas ir kartu liūdi

*Aldona Lipskienė
Praurimė ir Leonidas Ragai*

PETKUS & SON
FUNERAL DIRECTORS
SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.
CICERO, 5940 W. 35 ST.
LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)
NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)
Tel. 1-800-994-7600
www.petkusfuneralhomes.com

„Draugą“ atminkime savo testamente.

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

■ **Donatas Januta iš Oakland, CA, jau nu-** pirko 12 bilietų į iškilmingus „Draugo“ pietus, kurie rengiami spalio 27 d., 1 val. p. p. Willowbrook pokylių salėje. Taryba nuoširdžiai dėkoja ištikimam skaitytojui už nuolatinę ilgametę paramą „Draugo“ laikraščiui.

■ **Lietuvos Dukterų labdaros organizacija** į „Draugo“ pietus taip pat užsisakė visą stalą (10 bilietų). Dėkojame Lietuvos Dukterims ir raginame kitas organizacijas bei fondus pasekti jų pavyzdžiu. Bus skanus maistas ir lietuviška meninė programa. Bilietus užsisakyti prašome „Draugo“ administracijoje darbo dienomis. Adresas: 4545 W. 63rd Str., tel: 773-585-9500. Kaina – 60 dol., studentams – 40.

■ **Antradienį, rugsėjo 17 d., 7 val. va-** karo Balzeko lietuvių kultūros muziejaus Knygos klubas kviečia į susitikimą su Deanna J. Dragunas Bennett, kuri pristatys savo novelę „Anna: Going to America“. Įėjimas – 5 dol.; muziejaus nariams nemokamai. Renginys vyks anglų kalba. Muziejaus adresas: 6500 S. Pulaski Rd., Čikaga Telefonas pasiteirauti: 773-582-6500 Muziejaus internetinė svetainė: www.balzekasmuseum.org

■ **JAV LB Lemonto apylinkės Socialinių** reikalų skyrius trečiadienį, rugsėjo 18 d., 1val. p. p. kviečia visus į PLC, Lemonte, skaityklą, kur matysite video filmą apie nuostabaus grožio Lietuvos kampelį – Kuršių neriją.

■ **Rugsėjo 20 d. 10 val. r. Palaimintojo** Jurgio Matulaičio misijoje Lemonte bus atnašaujamos šv. Misios už a. a. Raimundą Pečiulį.

■ **Šeštadienį, rugsėjo 21 d., 2 val. p. p.**

Balzeko lietuvių kultūros muziejaus Knygos klubas kviečia į susitikimą su Jonu Armonu, kuris pristatys savo knygą „How I Became A Comrade – An American Growing Up In Siberian Exile“. Įėjimas – 5 dol.; muziejaus nariams nemokamai.

■ **Čikagos lietuvių moterų klubas savo** 90-mečio proga skirs 1,000 dol. stipendiją Illinois valstijoje gyvenančiam studentui ar studentei. Stipendija bus įteikta lapkričio 3 d. per jubiliejinį klubo pokylį Palos Country Club. Daugiau informacijos apie paraiškas stipendijai gauti suteiks Birutė Zalatorienė, P. O. Box 21, Berwyn, IL, tel. 60402, tel. 708-788-2781.

■ **Ketvirtadienį, rugsėjo 19 d., 1 val. p.** p. Pasaulio lietuvių centre, Lemonte, posėdžių kambaryje vyks Sietuvos draugovės sueiga. Sietuvietės kviečiamos gausiai dalyvauti, pasidalinti praėjusios vasaros įspūdžiais ir pasiklausti pasakojimo apie Jubiliejinę stovyklą.

■ **Tautinių šokių grupė „Lietuvos Vyčiai“** kviečia vaikus nuo 8 iki 14 m. įsijungti į šokių ratelį. Repetuojame trečiadieniais nuo 6 val. v. Pasaulio lietuvių centre, Lemonte, apatinėje salėje (prie meno galerijos). Nauji šokėjai priimami visą rugsėjo mėnesį. Skambinkite: 630 243-8113.

■ **Lietuvių meno ansamblis „Dainava“** pradeda naują veiklos sezoną! Skambių balsų vyrai, nepraleiskite puikios progos įsiliesti į šį ypatingą meno kolektyvą, kuris savo klausytojus kasmet pradžiugina nepakartojamais koncertais. Repeticijos vyks antradieniais 7:45–9:45 val. v. PLC žemutinio aukšto salėje prie meno galerijos. Daugiau informacijos tel. 630-965-7317 arba el. paštu: info@dainava.us.

„Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams ir studentams Lietuvoje. Aukojo: Jonas ir Ona Treškos \$40, Rosemarie Ignash \$8, Rimas Domanskis \$100, Irena Raulinaitienė \$100; tęsiant berniuko metinę paramą „Grupė Simple“ (Asta Zimkienė) \$400, Viktoras ir Vita Memėnai \$50, Birutė Kožicienė \$50, Chipain's Finer Foods \$25, Antanas ir Dalilė Polikaiciai \$25, Černių ir Gylių šeimos \$100. Labai ačiū. „Saulutė“ („Sunlight Orphan Aid“), 414 Freehauf St., Lemont, IL 60439, tel. (630) 243-6435, el. paštas: indretijunelis@sbcglobal.net, tinklalapis: www.sunlightorphannaid.org

Advokatas
VYTENIS LIETUVNINKAS
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100

Namams pirkti paskolos
duodamos mažais mėnesiniais
įmokėjimais ir prieinamais nuošimčiais.
Kreipkitės į
Mutual Federal Bank,
2212 West Cermak Road.
Tel. (773) 847-7747

**The Law
Office of
Andrius
Spokas**



- Traffic / CDL / DUI / Criminal Defense
- Record Expungements / Sealing
- Auto Accidents / Personal Injury
- Real Estate / Civil Disputes

Kalbame lietuviškai
Priimame kreditines korteles
9 East Irving Park Rd.
Roselle, IL 60172
Tel.: (630) 635-2385
Fax: (630) 894-2528
www.spokaslaw.com

**PRENUMERUOKIME
IR SKAITYKIME**
„DRAUGĄ“!
Apsilankykite
„Draugo“ internetinėje
svetainėje
www.draugas.org

PASaulio LIETUVIŲ GYVENIMAS NUOTRAUKOSE



Lietuvos ambasadorius JAV Žygimantas Pavilionis (v.) susitiko su Kubos pasipriešinimo aktyvistų delegacija, vadovaujama Kubos opozicijos vadovo Jorge Luis Garcia Perez „Antúnez“ (d.). Buvęs politinis kalinys (nuo 1990 iki 2007), kurio išlaisvinimo prašė Popiežius Jonas Paulius II, lankydamasis Kuboje 1998, šiuo metu vadovauja Orlando Zapata Tamayo Nacionalinio pilietinio pasipriešinimo ir nepaklusnumo Frontui. Antúnez vizito į JAV tikslas – supažindinti tarptautinę bendruomenę su žmogaus teisių Kuboje.



Ketvirtadienį, rugsėjo 12 d., „Drauge“ lankėsi didžiausios Lietuvoje (joje dirba net 360 darbininkų) spaustuvės BALTO savininkas Artūras Karosas (dešinėje) kartu su savo padėjėjais (iš k.): Gintu Petrausku, Laurynu Beržinsku ir Renata Kemeckyte. Svečiai iš Vilniaus domėjosi mūsų laikraščio veikla bei jau neveikiančia spaustuve.

Jono Kuprio nuotr.

Sekmadienį, rugsėjo 15 d. Odyssey Opera orkestras, choras ir solistai atliks Richard Wagner „Rienzi, der Letzte der Tribunen“ koncertinį variantą. Jis skiriamas kompozitoriaus 200 metų jubiliejui pažymėti. Pagrindinę Rienzi partiją atliks lietuvių tenoras Kristian Benedikt, Lietuvoje žinomas kaip Vaidas Vyšniauskas.). Rienzi vaidmuo – tai šio dainininko debiutas Š. Amerikoje, o Odyssey Opera – naujai susikūręs muzikinis kolektyvas, šį rudenį pradedantis savo veiklą Bostone.



„Rienzi“ bus atliekamas nuo 3 val. p. p. iki 10 val. v. (su dviejų valandų pertrauka vakarienei) Jordan Hall, 30 Gainsborough Street, Boston. MA. Tel. 617-585-1260.



HOME MADE EUROPEAN CUISINE
Dine-In Carry-Out Banquets Catering

Monday closed
Tue - Fri 10am - 8pm
Saturday 10am - 4pm
Sunday 11am - 5pm

6551 South Cass Ave.
Westmont, IL 60559

630 964 7882

California Lithuanian Credit Union

1.75 % 3 metų CD*

2.00 % 3 metų IRA CD*

Santa Monica, California

Tel. 310-828-7095

info@clcu.org

Valdžios apdrausta iki \$250,000
*Pateikti procentai gali būti keičiami be įspėjimo